

USER MANUAL



TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. ĮRENGIMAS.....	6
4. GAMINIO APRAŠYMAS.....	8
5. VALDYMO SKYDELIS.....	8
6. PROGRAMOS PASIRINKIMAS.....	10
7. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI	12
8. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART.....	17
9. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	18
10. PATARIMAI.....	20
11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	22
12. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA.....	26
13. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	31
14. APLINKOS APSAUGA.....	31

PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkote šį AEG gaminį. Mes jį sukūrėme taip, kad nepriekaištingai veiktų daugelį metų – jame naudojamos pažangios technologijos ir naudingos unikalios funkcijos, kurios palengvins jūsų kasdienybę. Skirkite kelias minutes šiai instrukcijai perskaityti, kad pasinaudotumėte visais joje pateiktais patarimais. Apsilankykite mūsų interneto svetainėje.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:

www.aeg.com/support



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

www.registreaeg.com



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidėvintų ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada naudokite originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris.

Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.



Įspėjimo / perspėjimo ir saugos informacija



Bendroji informacija ir patarimai



Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Vaikus būtina prižiūrėti ir užtikrinti, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Valymo priemonės laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik buitinių indų ir stalo reikmenų valymui.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose, sodybose

ar kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija buitinio (vidutinio) naudojimo.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Darbinis vandens slėgis (mažiausias ir didžiausias) turi būti nuo 0.5 (0.05) / 10 (1) barų (MPa)
- Laikykitės didžiausio 15 vietos nuostatų skaičiaus.
- Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, nepalikite prietaiso durelių atidarytų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam techninės priežiūros centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.
- DĖMESIO! Aštrūs peiliai ir kiti stalo įrankiai turi būti dedami į krepšelį aštriais galais žemyn arba horizontaliai.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
- Nevalykite prietaiso didelio slėgio vandens purkštuvais ir (arba) garais.
- Jeigu prietaiso apačioje įrengtos ventiliacinės angos, jų negalima uždengti, pavyzdžiui, kilimu.
- Prietaisą prie vandentiekio sistemos prijunkite naudodami naujus, kartu su prietaisu tiekiamus žarnų komplektus. Senų žarnų komplektų nenaudokite.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ISPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mėvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.

- Neįrenkite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra būna žemesnė nei 0 °C.
- Įrenkite prietaisą saugioje ir tinkamoje vietoje, atitinkančioje įrengimo reikalavimus.
- Saugumo sumetimais nenaudokite prietaiso, prieš įrengdami jį balduose.

2.2 Elektros prijungimas



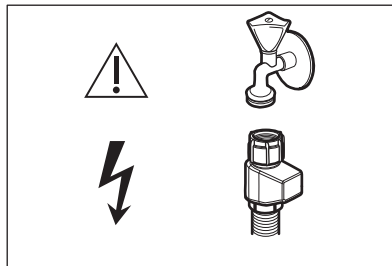
ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Įspėjimas: šį prietaisą būtina prijungti prie įžeminto buitinio elektros tiekimo lizdo.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektros kištuko ir maitinimo laido. Jei reikėtų pakeisti maitinimo laidą, tai turi padaryti mūsų įgijotasis techninės priežiūros centras.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Šiame prietaise sumontuotas 13 A maitinimo laido kištukas. Jeigu reikia pakeisti maitinimo kištuko saugiklį, naudokite tik 13 A ASTA (BS 1362) saugiklį (tik Jungtinėje Karalystėje ir Airijoje).

2.3 Vandens jungtis

- Nepažeiskite vandens žarnų.
- Prieš jungdami prietaisą prie naujų ar ilgai nenaudotų vamzdžių, remontuotų arba naujų prietaisų (vandens skaitiklių ir pan.), palaukite kol pradės tekėti švarus ir skaidrus vanduo.
- Pirmą kartą naudodami prietaisą ir juo pasinaudoję patikrinkite, ar nėra vandens nuotėkio.
- Jeigu pažeista vandens įleidimo žarna, nedelsdami užsukite vandens čiaupą ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo. Dėl vandens tiekimo žarnos keitimo kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros atstovą.
- Be elektros maitinimo, vandens apsaugos sistema neaktyvi. Šiuo atveju galima užtvindymo rizika.
- Vandens tiekimo žarnoje įmontuotas apsauginis vožtuvas ir maitinimo kabelis su apsauginiu apvalkalu.



ĮSPĖJIMAS!

Pavojinga įtampa.

2.4 Naudojimas

- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių medžiagų arba degiomis medžiagomis sudrėkintų daiktų.
- Indų plovikliai yra pavojingi. Vadovaukitės ploviklio pakuotėje pateiktais saugos nurodymais.
- Nevartokite ir nenaudokite prietaise likusio vandens.
- Nebandykite iš prietaiso išimti indų, kol nesibaigė plovimo programa. Ant indų gali likti šiek tiek ploviklio.
- Nedėkite indų ant atvirų prietaiso durelių ir nespauskite durelių.
- Jei veikiant plovimo programai atidarysite prietaiso dureles, iš jo gali išsiveržti karšti garai.

2.5 Vidinis apšvietimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti.

- Šiame prietaise įrengtas vidinis apšvietimas, kuris įsijungia atidarius prietaiso dureles, o išsijungia jas uždarius.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą.

2.6 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgijotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.

- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima bus įsigyti dar 7-erius metus: variklį, cirkuliacinį ir vandens išleidimo siurbį, šildytuvus ir kaitinimo elementus, šildymo siurblius, vamzdžius ir susijusią įrangą, žarnas, vožtuvus, filtrus ir hermetikus, konstrukcines ir vidines dalis, durų mazgus, mikroplokštes, valdymo skydelį, termostatus, slėgio ir kitus jutiklius, programinę ir aparatinę įrangą, atkūrimo programinę įrangą. Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Nutraukus prietaiso modelio gamybą, šių atsarginių dalių galima bus įsigyti dar 10 metų: durelių lankstus, sandariklius, purkštuvus, vandens išleidimo filtrus, vidines lentynas ir plastikines detales, krepšius ir dangtelius.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.7 Seno prietaiso išmetimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Nuimkite durelių velkę, kad vaikai ir naminiai gyvūnai neužsidarytų prietaise.

3. ĮRENGIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

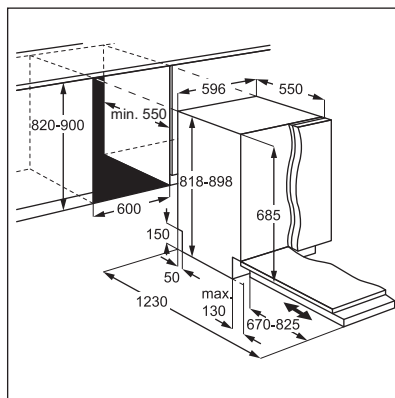
3.1 Montavimas balduose



YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher

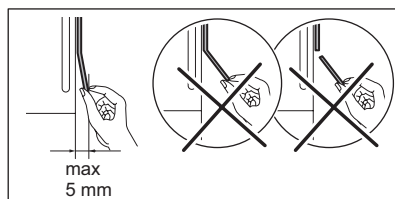
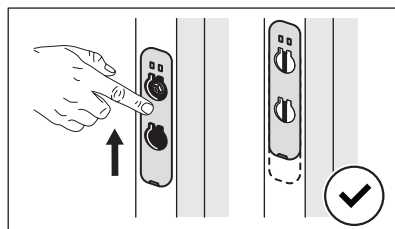
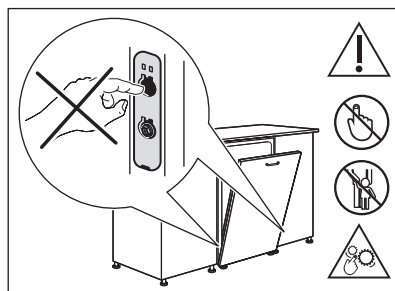


3.2 Apsauginiai dangteliai

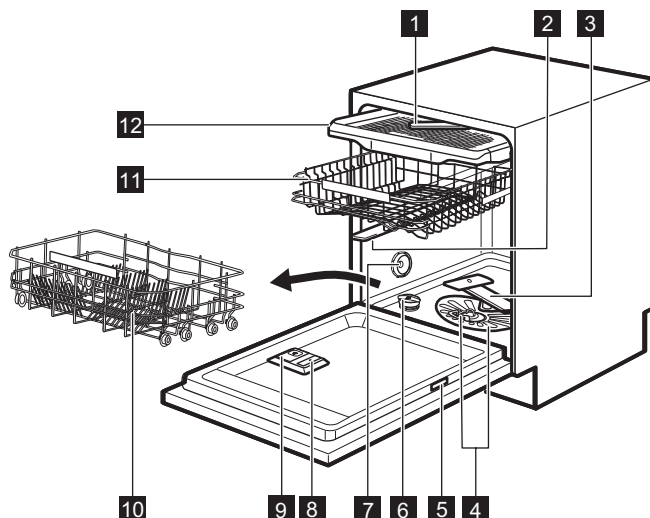
Jei baldo plokštė nesumontuota, prietaiso dureles atidarykite atsargiai, kad nesusižeistumėte.

Sumontavę pasirūpinkite, kad plastikiniai dangteliai būtų užfiksuoti. Durelių šonuose esančių plastikinių dangtelių pažeidimas arba nuėmimas gali turėti įtakos prietaiso funkcionalumui ir

sužaloti. Jei plastikinis dangtelis pažeistas, susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru, kad jį pakeistų į naują.



4. GAMINIO APRAŠYMAS



1 Viršutinis purkštuvas

2 Vidurinis purkštuvas

3 Apatinis purkštuvas

4 Filtrai

5 Verčių lentelė

6 Druskos skyrelis

7 Ventiliacinė anga

8 Skalavimo priemonės dalytuvas

9 Plovimo priemonės dalytuvas

10 Apatinis krepšys

11 Viršutinis krepšys

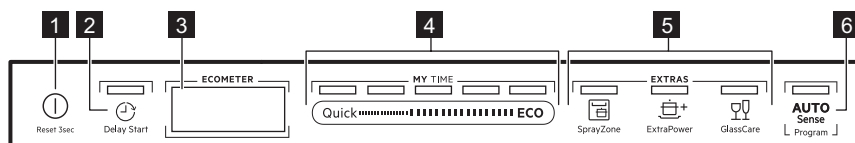
12 Įrankių stalčius

4.1 Vidinis apšvietimas

Prietaise integruota vidaus apšvietimo lemputė. Ji įsijungia atidarius dureles arba įjungus prietaisą, kai durelės atidarytos.

Apšvietimas išsijungia uždarius dureles arba išjungus prietaisą. Be to, siekiant taupyti energiją, po tam tikro laiko apšvietimas išsijungia automatiškai.

5. VALDYMO SKYDELIS



1 Įjungimo-išjungimo mygtukas / atkūrimo mygtukas

2 Atidėto paleidimo mygtukas

3 Ekranas

- 4 MY TIME programos pasirinkimo juosta
- 5 Parinkčių mygtukai (EXTRAS)

- 6 AUTO Sense programos mygtukas

5.1 Valdymo skydelis

Ekrane rodoma tokia informacija:

- ECOMETER
- Indikatoriai
- Programų pavadinimai ir trukmės
- Atidėto paleidimo laikas
- Informaciniai tekstai

ECOMETER nurodo, kaip programos pasirinkimas įtakoja energijos ir vandens sąnaudas. Kuo daugiau juostų įjungta, tuo mažesnės sąnaudos.

ECO nurodo labiausiai aplinkai draugiškos programos pasirinkimą vidutiniškai suteptiems indams išplauti.

5.2 ECOMETER



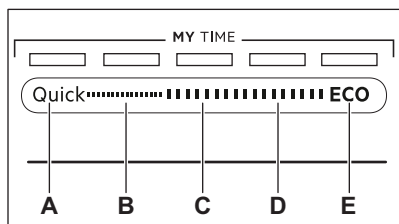
5.3 Indikatoriai

Indikatorius	Aprašymas
	Skalavimo priemonės indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti skalavimo priemonės dalytuvą. Žr. „ Prieš naudojantis pirmąkart “.
	Druskos indikatorius. Jis įsijungia, kai reikia papildyti druskos. Žr. „ Prieš naudojantis pirmąkart “.
	Machine Care indikatorius. Įsijungia, kai reikia išvalyti prietaiso vidų naudojant Machine Care programą. Žr. skyrių „ Valymas ir priežiūra “.
	Džiovinimo ciklo indikatorius. Įsijungia, kai pasirenkate programą su džiovinimo ciklu. Mirksi džiovinimo ciklo metu. Žr. „ Programos pasirinkimas “.
	Delay Start indikatorius. Įsijungia, kai nustatote atidėtą paleidimą. Žr. skyrių „ Kasdienis naudojimas “.
	Pauzės indikatorius. Mirksi, kai pristabdote plovimo ciklą arba atidarydami prietaiso dureles atidedate laiko atskaitą. Žr. skyrių „ Kasdienis naudojimas “.
	Įspėjimo indikatoriai. Įsijungia prietaiso trikties atveju. Žr. skyrių „ Trikčių šalinimas “.

6. PROGRAMOS PASIRINKIMAS

6.1 MY TIME

MY TIME juosta leidžia pagal programos trukmę pasirinkti tinkamą indų plovimo ciklą.



- A. **Quick** yra trumpiausia programa, **(30min)** tinkama šviežiai ir nestipriai suteptiems indams plauti.
- B. **1h** programa skirta plauti ką tik išpurvintus indus, su šiek tiek pridžiūvusiais nešvarumais.
- C. **1h 30min** programa tinkama plauti ir džiovinti vidutiniškai išpurvintus indus.
- D. **2h 40min** programa tinkama plauti ir džiovinti labai išpurvintus indus.
- E. **ECO** programa yra ilgiausia ir veiksmingiausia panaudojanti vandenį ir elektros energiją, jei plaunate vidutiniškai suteptus indus bei įrankius. Tai standartinė patikros įstaigų naudojama programa.¹⁾

6.2 AUTO Sense

Programa AUTO Sense automatiškai pakoreguoja plovimo ciklą pagal plaunamų indų tipą.

Prietaisas nustato krepšiuose sudėtų indų užterštumo laipsnį ir kiekį. Jis

parenka vandens temperatūrą, kiekį ir plovimo trukmę.

6.3 EXTRAS

Jūs galite koreguoti programos pasirinkimą pagal savo poreikius, aktyvindami EXTRAS.

SprayZone

 SprayZone pagerina indų plovimo rezultatus padidindama vandens slėgį ir temperatūrą bei pailgindama ciklo trukmę. Ji veikia numatytoje apatinio krepšio srityje. SprayZone tinka plauti stipriai suteptus indus, pvz., puodus, keptuves ir troškintuvus.



DĖMESIO

Patikrinkite, ar SprayZone srityje esantys daiktai neblokuoja viršutinio purkštuvo.

ExtraPower

 ExtraPower gerina indų plovimo rezultatus naudojant pasirinktą programą. Ši funkcija padidina plovimo temperatūrą ir pailgina trukmę.

GlassCare

 GlassCare apsaugo trapius indus, o ypač taures, nuo pažeidimų. Ši parinktis apsaugo nuo sparčių temperatūros pokyčių ir sumažina ją iki 45 °C.

¹⁾ Ši programa skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka „Ecodesign“ komisijos reglamento (ES) 2019/2022 nuostatas.

6.4 Programų apžvalga

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
Quick	Indai ir įrankiai	Šviežia (-ias)	- Indų plovimo temperatūra 50 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 45 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
1h	Indai ir įrankiai	Ką tik panaudoti indai, šiek tiek išdžiūvę	- Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
1h 30min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	- Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 55 °C - Džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
2h 40min	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Nuo normaliai iki stipriai suteptų, išdžiūvę	- Pirminis plovimas - Indų plovimo temperatūra 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 60 °C - Džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
ECO	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Normalūs, lengvai išdžiūvę	- Pirminis skalbimas - Indų plovimo temperatūra 50 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 55 °C - Džiovinimas - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone

Programa	Plaunami indai	Nešvarumo laipsnis	Programos fazės	EXTRAS
AUTO Sense	Indai, stalo įrankiai, puodai, keptuvės	Visi	- Pirminis plovimas - Indų plovimo temperatūra 50 - 60 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas 60 °C - Džiovinimas - AirDry ¹⁾	Netaikoma
Machine Care	Prietaiso vidaus valymui. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.		- Valymas 70 °C - Tarpinis skalavimas - Galutinis skalavimas - AirDry ¹⁾	Netaikoma

¹⁾ Automatinis durelių atidarymas džiovinimo ciklo metu. Žr. „Pagrindiniai nustatymai“.

Sąnaudų vertės

Programa ¹⁾²⁾	Vanduo (l)	Energija (kWh)	Trukmė (min)
Quick	10.9	0.610	30
1h	11.8	0.880	60
1h 30min	11.9	0.970	90
2h 40min	12.2	1.140	160
ECO	11.0	0.860	240
AUTO Sense	12.2	1.140	170
Machine Care	10.5	0.590	60

¹⁾ Vertės gali skirtis, priklausomai nuo vandens slėgio ir temperatūros, maitinimo įtampos parametrų, pusrinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo lygio.

²⁾ Nauda ne ECO programoms yra tik informacinio pobūdžio.

Informacija bandymų laboratorijoms

Jei norite gauti daugiau informacijos apie bandymų vykdymą (pvz., pagal EN60436 standartą), rašykite šiuo adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Laiške nurodykite techninių duomenų lentelėje pateiktą gaminio numerio kodą (PNC).

Jei kiltų kitų klausimų dėl indaplovės, pradžioje perskaitykite su prietaisu tiekiamą priežiūros vadovą.

7. PAGRINDINIAI NUSTATYMAI

Galite sukonfigūruoti prietaisą keisdami pagrindinius nustatymus pagal savo poreikius.

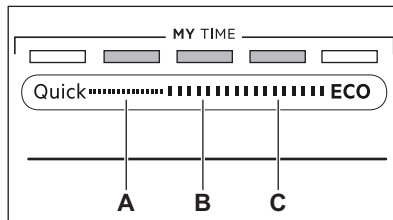
Nustatymai	Reikšmės	Aprašymas
Vandens kietumas	1–10 (numatytasis: 5)	Vandens minkštinimo lygį parinkite atsižvelgdami į jūsų rajono vandens kietumą. ¹⁾
Skal. priem. kiekis	0–6 (numatytasis: 4)	Pakoreguokite skalavimo priemonės lygį pagal poreikį. ¹⁾
Pabaigos signalas	ĮJUNGTA IŠJUNGTA (numatytasis)	Įjunkite arba išjunkite programos pabaigos garso signalą. ¹⁾
Aut. dur. atidarymas	ĮJUNGTA (numatytasis) IŠJUNGTA	Įjungti arba išjungti AirDry. ¹⁾
Mygtukų tonai	ĮJUNGTA (numatytasis) IŠJUNGTA	Paspaudę įjungsite arba išjungsite mygtukų paspaudimo garsus.
Pask. progr. pasirink.	ĮJUNGTA IŠJUNGTA (numatytasis)	Įjungia arba išjungia automatinį paskutinį kartą naudotos programos ir nustatymų pasirinkimą. ¹⁾
Rodyti ant grindų	ĮJUNGTA (numatytasis) IŠJUNGTA	Įjungti arba išjungti TimeBeam. ¹⁾
Ryškumas	0 - 9	Reguliuokite ekrano ryškumą.
Kalba	Kalbų sąrašas (numatytoji: anglų k.)	Pasirinkite pageidaujama kalbą.
Atkurti nuostatas	TAIP NE	Atkurkite prietaiso gamyklinius nustatymus. Ši parinktis neturi įtakos ciklų skaitikliui.
PNC numeris	Skaičius	Patikrinkite prietaiso PNC numerį. ¹⁾
Counter (ciklų skaitiklis)	Skaičius	Patikrinkite įvykdytų indų plovimo ciklų skaičių. 65 535 ciklus pasiekęs skaitiklis pradeda skaičiuoti iš naujo.

¹⁾ Daugiau informacijos rasite šiame skyriuje.

7.1 Nustatymo režimas

Kaip naršyti nustatymo režime

Nustatymo režime galite naršyti, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.



- A. Ankstesnis mygtukas
- B. GERALI mygtukas
- C. Toliau mygtukas

Naudokite **Ankstesnis** ir **Toliau**, kad perjungtumėte bazinės nuostatos ir pakeistumėte jų vertę.

Naudokite **GERAI**, kad įvestumėte pasirinktą nuostatą ir patvirtintumėte jos vertės pakeitimą.

Kaip įjungti nustatymo režimą

Prieš paleisdami programą, galite įjungti nustatymo režimą. Kai programa vykdoma, jūs negalite įjungti nustatymo režimo.

Norėdami įjungti nustatymo režimą, vienu metu paspauskite ir palaikykite nuspaudę maždaug 3 sekundes **Quick** ir **ECO**.

- Įsijungia su **Ankstesnis**, **GERAI** ir **Toliau** susiję lemputės.
- Ekrane rodoma pirma galima nuostata ir jos dabartinė vertė.

Kaip pakeisti nuostatą

Įsitikinkite, kad prietaisas veikia nustatymo režimu.

1. Naudokite **Ankstesnis** arba **Toliau** norimai nuostatai pasirinkti.

Ekrane rodomas nuostatos pavadinimas ir jos dabartinė vertė.

2. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite **GERAI**.

Ekrane rodomos galimos vertės.

3. Paspauskite **Ankstesnis** arba **Toliau** vertei pakeisti.
4. Paspaudus **GERAI**, nuostata patvirtinama.
 - Nauja nuostata yra išsaugota.
 - Prietaisas sugrįžta į bazinių nuostatų sąrašą.
5. Paspauskite vienu metu ir maždaug 3 sekundes palaikykite nuspaudę **Quick** ir **ECO**, kad išjungtumėte nustatymo režimą.

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.

Išsaugotos nuostatos galios, kol vėl jas pakeisite.

7.2 Vandens minkštiklis

Vandens minkštinimo filtras pašalina mineralus iš tiekiamo vandens, kurie turėtų neigiamo poveikio plovimo rezultatams ir prietaisui.

Kuo daugiau vandenyje yra tokių mineralų, tuo vanduo yra kietesnis.

Vandens kietumas matuojamas santykinę skale.

Vandens minkštinimo lygį reikia rinktis pagal vandentiekio vandens kietumą. Jūsų vandens tiekėjai gali nurodyti, kokio kietumo vanduo jums yra tiekiamas. Jei siekiate geriausių rezultatų, pasirinkite tinkamą vandens minkštinimo lygį.

Vandens kietumas

Vokietijoje (°dH)	Prancūzijoje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Pagal Klarką	Vandens minkštinimo lygis
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3

Vokietijoje (°dH)	Prancūzijoje (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Pagal Klarką	Vandens minkštinimo lygis
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Gamyklinis nustatymas.

2) Su šiuo lygiu druskos nenaudokite.

Nepaisant naudojamo ploviklio rūšies, nustatykite tinkamą vandens kietumo lygį, kad druskos papildymo indikatorius būtų aktyvus.



Kombinuotosios tabletės, kurių sudėtyje yra druskos, nepakankamai veiksmingai suminkština kietą vandenį.

Regeneracijos procesas

Siekiant užtikrinti tinkamą vandens minkštiklio įtaiso veikimą, jį reikia periodiškai regeneruoti. Šis procesas vykdomas automatiškai ir tai yra įprasto indaplovės veikimo dalis.

Išnaudojus nurodytą kiekį vandens (žr. vertes lentelėje) nuo ankstesnio regeneracijos proceso, bus pradėtas naujas regeneracijos procesas tarp galutinio skalavimo ir programos pabaigos.

Vandens minkštinimo lygis	Vandens kiekis (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

Jeigu nustatyta didelio vandens minkštiklio kiekio nuostata, regeneracija gali būti vykdoma programos viduryje, prieš skalavimą (du kartus per programą). Regeneracijos inicijavimas neturi poveikio ciklo trukmei, nebent ji vykdoma programos viduryje arba programos pabaigoje su trumpa džiovinimo faze. Tokiais atvejais regeneracija pailgina bendrą programos trukmę 5 minutėmis.

Vėliau vandens minkštiklio skalavimas, trunkantis 5 minutes, gali prasidėti per tą patį ciklą arba kitos programoje pradžioje. Ši veikla padidina bendras programos vandens sąnaudas 4 litrais, o bendras programos energijos sąnaudas – 2 Wh. Vandens minkštiklio skalavimas baigiasi visišku vandens išleidimu.

Kiekvienas atliktas vandens minkštiklio skalavimas (gali būti daugiau nei vienas kartas per tą patį ciklą) gali pailginti programos trukmę dar 5 minutėmis, kai jis vykdomas bet kada programos pradžioje arba viduryje.



Visos šiame skyriuje nurodytos sąnaudų vertės yra nustatytos vadovaujantis šiuo metu taikomo standarto nuostatomis laboratorinėmis sąlygomis, kai vandens kietumas 2,5 mmol/l (vandens minkštinimas: 3 lygis), pagal reglamentą: 2019/2022 . Vandens slėgis ir temperatūra bei elektros įtampos svyravimai gali turėti įtakos vertėms.

7.3 Skal. priem. kiekis

Skalavimo priemonė padeda išdžiovinti indus nepaliekant ant jų dryžių ar dėmių. Skalavimo priemonė automatiškai dozuojama skalavimo karštu vandeniu metu. Galima nustatyti tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

Ištuštėjus skalavimo priemonės dalytuvui, ekrane matysite  ir **Mažai skalavimo priemonės** indikatorius. Jei naudojate universalias tabletes ir gautas rezultatas jus tenkina, galite išjungti dalytuvo ir papildymo pranešimus. Tačiau, jei norite geriausių džiovinimo rezultatų, visada naudokite skalavimo priemonę ir palikite pranešimų funkciją aktyvią.

Norėdami išjungti skalavimo priemonės dalytuvą ir pranešimus, nustatykite 0 skalavimo priemonės lygį.

7.4 Pabaigos signalas

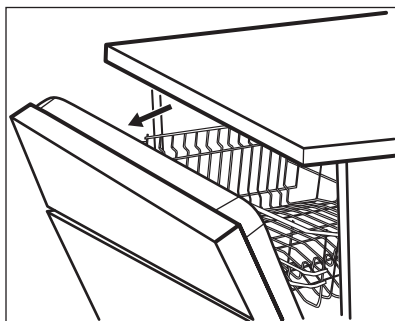
Galite įjungti garso signalą, kuris girdimas programai pasibaigus.



Garso signalai girdimi, kai įvyksta prietaiso triktis. Šių signalų negalima išjungti.

7.5 AirDry

AirDry pagerina džiovinimo rezultatus. Džiovinimo fazės metu indaplovės drelės atsidaro automatiškai ir lieka paviros.



AirDry su visomis programomis įjungiamas automatiškai.

Džiovinimo fazės trukmė ir durių atidarymo laikas skiriasi priklausomai nuo pasirinktos programos ir parinkčių.

Kai AirDry atidaro dures, valdymo skydelyje rodomas likęs vykdomos programos laikas.



DĖMESIO

Bent 2 minutes neuždarykite automatiškai atsidariusių prietaiso durių. Kitaip galite sugadinti prietaisą.



DĖMESIO

Jeigu vaikai gali prieiti prie prietaiso, rekomenduojama išjungti AirDry funkciją, nes automatinis durių atidarymas gali kelti pavojų.

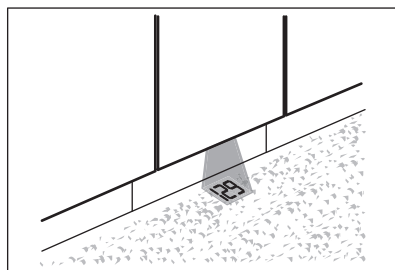
7.6 Naujausias programos pasirinkimas

Galite nustatyti automatinį paskiausiai naudotos programos ir parinkčių pasirinkimą.

Išsaugoma paskiausiai naudota programa, prieš prietaisą išjungiant. Tuomet įjungus prietaisą, ji pasirenkama automatiškai.

Kai paskiausiai naudotos programos pasirinkimas išjungiamas, numatytoji programa yra ECO.

7.7 TimeBeam



TimeBeam rodo šią informaciją ant grindų, po prietaiso drelėmis:

- programos trukmę, kai programa pradėdama;
- **0:00** ir **CLEAN**, kai programa baigiama;

- **DELAY** ir atgalinės atskaitos trukmę, kai pradėdama atgalinė atskaita;
- įspėjimo kodą, sutrikus prietaiso veikimui.



Kai AirDry atveria dureles, TimeBeam išjungiamas. Norėdami patikrinti likusį vykdomos programos laiką, pasižiūrėkite į valdymo skydelio ekraną.

savo prietaiso gaminio numerio kodą (PNC numeris).

Numerį galima rasti ant prietaiso durelių esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jūs taip pat numerį galite rasti ekrane. Nuostatų sąrašą pasirinkite **PNC numeris**, kad patikrintumėte numerį.

7.8 PNC numeris

Jeigu kreipiatės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą, Jums reikės pateikti

8. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMAKART

1. Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą. Jeigu ne, reguliuokite vandens minkštiklio lygį.
2. Pripildykite druskos talpyklą.
3. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.
4. Atsukite vandens čiaupą.
5. Paleiskite programą Quick, kad pašalintumėte gamybos proceso likučius. Nenaudokite ploviklio ir nedėkite indų į krepšius.

Paleidus programą, prietaisas iki 5 minučių įkrauna dervą vandens minkštiklyje. Plovimo fazę pradėdama tik pabaigus šį procesą. Šis procesas reguliariai kartojamas.

8.1 Druskos talpykla



DĖMESIO

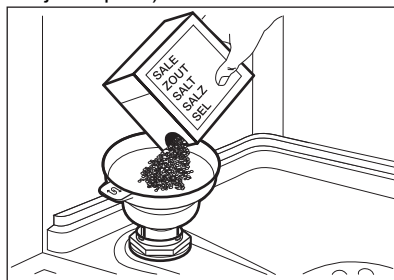
Naudokite tik indaplovėms skirtą rupią druską. Smulki druska padidina korozijos riziką.

Druska yra naudojama įkrauti dervą vandens minkštiklyje ir užtikrinti gerus kasdienio naudojimo plovimo rezultatus.

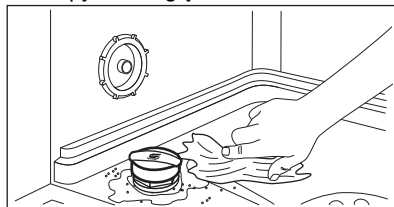
Kaip pripildyti druskos talpyklą

1. Sukite druskos talpyklos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę ir nuimkite jį.

2. Į druskos talpyklą įpilkite 1 litrą vandens (tik pirmą kartą).
3. Įpilkite į druskos talpyklą druskos (kol ji bus pilna).



4. Atsargiai papurtykite piltuvėlį už jo rankenos, kad paskutinės granulės subyrėtų į vidų.
5. Nuvalykite druską aplink druskos talpyklos angą.

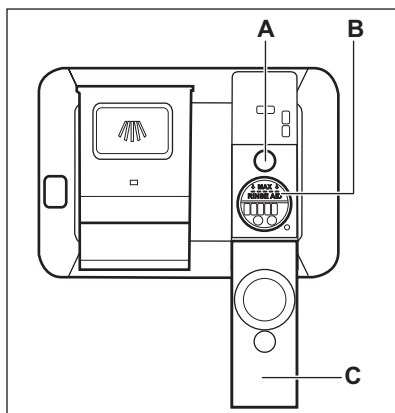


6. Sukite druskos talpyklos dangtelį pagal laikrodžio rodyklę, kad uždarytumėte druskos talpyklą.

**DĖMESIO**

Pildant iš druskos talpyklos gali ištekti vanduo ir druska. Kai pripildote druskos talpyklą, iškart paleiskite trumpiausią programą, kad apsaugotumėte nuo korozijos. Nedėkite indų į krepšius.

8.2 Kaip pripildyti skalavimo priemonės dalytuvą

**DĖMESIO**

Skyrelis (B) skirtas tik skalavimo priemonei. Nepilkite į jį plovimo priemonių.

**DĖMESIO**

Naudokite tik indaplovėms skirtą skalavimo priemonę.

1. Atidarykite dangtelį (C).
2. Pripildykite dalytuvą (B) iki skalavimo priemonės lygio žymos MAX".
3. Nuvalykite išsiliejusią skalavimo priemonę sugeriančia šluoste, kad išvengtumėte per didelio putų susidarymo.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad dangtelis gerai užsifikuotų.

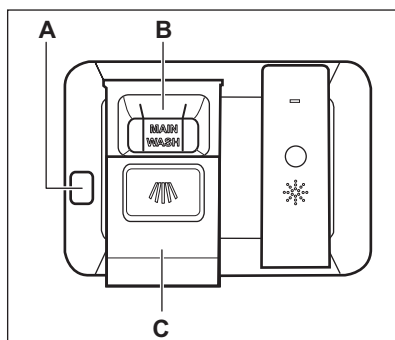


Kai indikatorius (A) tuščias, pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą.

9. KASDIENIS NAUDOJIMAS

1. Atsukite vandens čiaupą.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę ①, kol prietaisas bus aktyvintas.
3. Pripildykite druskos talpyklą, jeigu ji tuščia.
4. Pripildykite skalavimo priemonės dozatorių, jeigu jis tuščias.
5. Įdėkite krepšius.
6. Įpilkite ploviklio.
7. Pasirinkti ir paleiskite programą.
8. Užsukite vandens čiaupą, kai programa užbaigiama.

9.1 Valiklio naudojimas

**DĖMESIO**

Naudokite tik indaplovėms skirtą ploviklį.

1. Paspauskite atleidimo mygtuką **(A)** ir atidarykite dangtelį **(C)**.
2. Plovimo priemonę (gelį, miltelius arba tabletes) dėkite į skyrelį **(B)**.
3. Jei pagal programą numatytas pirminio plovimo etapas, į vidinį prietaiso durelių skyrelį įdėkite nedidelį kiekį ploviklio.
4. Uždarykite dangtelį. Pasirūpinkite, kad dangtelis gerai užsifiksuotų.

i Informacijos apie naudotinus plovimo priemonės kiekius rasite gamintojo instrukcijoje, ant gaminio pakuotės. Įprastai vidutiniškai supurvintų indų plovimui užtenka 20–25 ml plovimo gelio.

i Skyrelio **(B)** viduje esančių dviejų vertikalių briaunų viršutiniai galai nurodo didžiausią leistiną plovimo gelio kiekį dalytuve (iki 30 ml).

9.2 Kaip pasirinkti ir paleisti programą, naudojant MY TIME pasirinkimo juostą

1. Braukite pirštu per MY TIME pasirinkimo juostą, kad pasirinktumėte tinkamą programą.
 - Įsijungia su pasirinkta programa susijusi lemputė.
 - ECOMETER rodo energijos ir vandens sąnaudų lygį.
 - Ekrane rodoma programos trukmė.
2. Jeigu norite, aktyvinkite atitinkamas EXTRAS.
3. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

9.3 Kaip aktyvinti EXTRAS

1. Pasirinkite programą, naudodami MY TIME pasirinkimo juostą.
2. Paspauskite norimos aktyvinti parinktį mygtuką.
 - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
 - Ekrane bus rodoma atnaujinta programos trukmė.

- ECOMETER rodo atnaujinimą energijos ir vandens sąnaudų lygį.



Paprastai parinktis reikia aktyvinti kiekvieną kartą prieš paleidžiant programą. Jeigu paskutinis programos pasirinkimas aktyvus, išsaugotos parinktys aktyvinamos automatiškai kartu su programa.



Parinkčių negalima įjungti ar išjungti, kai programa veikia.



Ne visos parinktys yra suderinamos viena su kita.



Parinkčių aktyvinimas dažnai padidina vandens ir energijos sąnaudas bei pailgina programos trukmę.

9.4 Kaip paleisti AUTO Sense programą

1. Paspauskite **AUTO Sense**.
 - Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.
 - Ekrane rodoma ilgiausia galima programos trukmė.
2. Uždarykite prietaiso dureles programai paleisti.

Prietaisas nustato įkrovos tipą ir parenka atitinkamą plovimo ciklą. Ciklo metu kelis kartus suveikia jutikliai ir pradinė programos trukmė gali sumažėti.

9.5 Kaip atidėti programos paleidimą.

1. Pasirinkite programą.
2. Spauskite , kol pasirinksite norimą atidėty paleidimo laiką (nuo 1 iki 24 val.).

Įsijungia su mygtuku susijusi lemputė.

3. Uždarykite prietaiso dureles, kad paleistumėte laikmatį.

Laiko atskaitai prasidėjus programos keisti negalima.

Pasibaigus laiko atskaitai programa bus paleista.

9.6 Durelių atidarymas, kai prietaisas veikia

Jeigu atidarysite dureles vykdam programą, plovimo ciklas bus pristabdytas. Ekrane matysite likusią programos trukmę. Ekraną apačioje, programų juostoje, rodoma dabartinė plovimo ciklo eiga. Juostos ilgis mažėja kartu su programos trukme. Kai uždarysite dureles, plovimo ciklas bus tęsiamas toliau.

Jeigu dureles atidarysite veikiant atidėto paleidimo atgalinei laiko atskaitai, ji bus pristabdyta. Ekrane rodoma esama atgalinės atskaitos būsena. Kai uždarysite dureles, atskaita bus toliau tęsiama.



Durelių atidarymas veikiant prietaisui gali turėti poveikio energijos sąnaudoms ir programos trukmei.



Jeigu džiovavimo ciklo metu atidarysite dureles ir neuždarysite jų ilgiau nei 30 sekundžių, vykdoma programa bus baigta. Taip nenutiks, jeigu dureles atidarys AirDry funkcija.

9.7 Kaip atšaukti atidėtą paleidimą veikiant atgalinei laiko atskaitai

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.



Jeigu atidėtą paleidimą atšauksite, programą teks pasirinkti iš naujo.

9.8 Kaip atšaukti veikiančią programą

Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite .

Prietaise vėl įjungiamas programos pasirinkimo režimas.



Prieš paleisdami naują programą, patikrinkite, ar ploviklio dalytuve yra ploviklio.

9.9 Funkcija Auto Off

Ši funkcija padeda taupyti energiją išjungiant prietaisą, kai jis neveikia.

Funkcija pradeda veikti automatiškai:

- pasibaigus programai;
- po 5 minučių, jeigu programa nebuvo paleista.

9.10 Programos pabaiga

Pasibaigus programai, valdymo skydelyje matysite **Indų plovimas**.

Auto Off funkcija automatiškai išjungia prietaisą.

Visi mygtukai, išskyrus įjungimo / išjungimo mygtuką, yra neaktyvūs.

10. PATARIMAI

10.1 Bendroji informacija

Laikykitės šių patarimų ir tai padės kasdien užtikrinti optimalius plovimo ir džiovavimo rezultatus bei apsaugoti aplinką.

- Indus plaunant indaplovėje, kaip nurodyta naudotojo vadove, paprastai sunaudojama mažiau vandens ir energijos, nei plaunant rankomis.
- Pridėkite pilną indaplovę, kad taupytumėte vandenį ir energiją. Norėdami pasiekti geriausių plovimo

rezultatų, sudėkite daiktus krepšiuose kaip nurodyta naudotojo vadove ir neperkraukite krepšių.

- Nenuskalaukite indų rankomis. Taip padidinsite vandens ir energijos sąnaudas. Kai reikia, pasirinkite programą su nuplovimo faze.
- Pašalinkite didesnius maisto likučius nuo indų ir tuščių puodukų ir stiklinių, prieš dėdami juos į prietaisą.
- Prieš plaudami prietaise prikaistuvius su prikepusiu ar pridegusiu maistu pamirkykite ar šiek tiek pašveikite.

- Patikrinkite, kad daiktai krepšiuose neliestų ir neuždengtų vienas kito. Tik tada vanduo galės visiškai pasiekti ir plauti indus.
- Galite naudoti atskirai indaplovės ploviklį, skalavimo priemonę ir druską arba kombinuotąsias tabletes (pvz., „viskas viename“). Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų.
- Pasirinkite programą, atsižvelgdami į indus ir jų nešvarumo laipsnį. ECO pasižymi efektyviausiomis vandens ir energijos sąnaudomis.
- Norėdami apsaugoti nuo kalkių kaupimosi prietaiso viduje:
 - Kai reikia, papildykite druskos talpyklę.
 - Naudokite rekomenduojamą ploviklio ir skalavimo priemonės dozę.
 - Patikrinkite, ar nustatytas vandens minkštiklio lygis atitinka jūsų vietovėje tiekiamo vandens kietumą.
 - Laikykitės skyriuje „**Priežiūra ir valymas**“ pateikiamų nurodymų.

10.2 Druskos, skalavimo priemonės ir ploviklio naudojimas

- Naudokite tik indaplovėms skirtą druską, skalavimo priemonę ir ploviklį. Kiti gaminiai gali sugadinti prietaisą.
- Rajonuose, kuriuose vanduo yra kietas ir labai kietas, rekomenduojame naudoti atskirai paprastą indaplovės ploviklį (miltelius, gelį, tabletes be papildomų medžiagų), skalavimo priemonę ir druską optimaliems valymo ir džiovinimo rezultatams.
- Ploviklio tabletės visiškai neištirpsta naudojant trumpas programas. Rekomenduojame tabletes naudoti tik su ilgomis programomis, kad ant valgymo reikmenų neliktų ploviklio likučių.
- Visada naudokite tinkamą kiekį ploviklio. Dėl nepakankamo ploviklio kiekio gali būti gauti prasti plovimo rezultatai ir ant daiktų likti kieto vandens nuosėdų arba dėmių. Naudojant per daug ploviklio minkštame ar suminkštintame vandenyje ant indų gali likti ploviklio

likučių. Pakoreguokite ploviklio kiekį pagal vandens kietumą. Žr. nurodymus ant ploviklio pakuotės.

- Visada naudokite tinkamą kiekį skalavimo priemonės. Naudojant nepakankamai skalavimo priemonės, suprastės džiovinimo rezultatai. Naudojant per daug skalavimo priemonės, ant daiktų atsiras melsvų sluoksnių.
- Įsitikinkite, kad vandens minkštiklio lygis yra tinkamas. Jeigu jo per daug, didesnis kiekis druskos vandenyje gali lemti rūdis ant stalo įrankių.

10.3 Ką daryti, jeigu nenorite naudoti kombinuotųjų tablečių

Prieš pradėdami naudoti atskirai ploviklį, druską ir skalavimo priemonę, atlikite šiuos veiksmus:

1. Nustatykite didžiausią vandens minkštiklio lygį.
2. Įsitikinkite, kad druskos ir skalavimo priemonės talpyklos yra pilnos.
3. Paleiskite programą Quick. Nedėkite ploviklio ir indų į krepšius.
4. Programai pasibaigus, sureguliuokite vandens minkštiklio lygį, atsižvelgdami į savo vietovės vandens kietumą.
5. Nustatykite tiekiamos skalavimo priemonės kiekį.

10.4 Prieš programos paleidimą

Prieš paleisdami pasirinktą programą pasirūpinkite, kad:

- filtrai būtų švarūs ir tinkamai sumontuoti;
- druskos skyrelio dangtelis būtų sandariai uždarytas;
- purkštuvo alkūnės nebūtų užsikimšusios;
- prietaise būtų pakankamai druskos ir skalavimo priemonės (išskyrus atvejus, kai naudojamos universalios tabletės);
- indai būtų tinkamai sudėti į krepšius;
- pasirinkote indų tipą ir išpurvinimo lygį atitinkančią programą;
- naudojate tinkamą ploviklio kiekį.

10.5 Įdėjimas į krepšelius

- Stenkitės išnaudoti visą laisvą erdvę.
- Prietaise plaukite tik indaplovėje plaunamus indus.
- Prietaise neplaukite medinių, rago, aliuminio, alavo ar vario indų, nes jie gali suskilti, deformuotis arba pakeisti spalvą.
- Neplaukite prietaise vandenį sugeriančių daiktų (pvz., kempinių, šluosčių).
- Tuščiaidurius indus (pvz., puodelius, stiklines ir keptuves) dėkite apverstus žemyn.
- Pasirūpinkite, kad stiklinės nesiliestų viena su kita.
- Lengvus indus sudėkite į viršutinį krepšelį. Pasirūpinkite, kad indai būtų stabilūs.

- Įrankius ir mažus daiktus sudėkite į stalo įrankių stalčių.
- Perkelkite viršutinį krepšį į aukštesnę padėtį, kad į apatinį krepšį galėtumėte sudėti didelius daiktus.
- Prieš paleisdami programą patikrinkite, ar laisvai juda purkštuvo alkūnės.

10.6 Krepšių išėmimas

1. Prieš išimdami iš prietaiso, palaukite, kol valgymo reikmenys atvės. Karštus daiktus lengva sugadinti.
2. Pirmiausia iškraukite apatinį krepšį, po to – viršutinį



Programai pasibaigus ant prietaiso vidinių paviršių vis dar gali būti likę vandens.

11. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

Prieš atlikdami priežiūros darbus, išskyrus programos Machine Care vykdymą, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš lizdo.



Nešvarūs filtrai ir užsikimšę purkštuvai pablogina plovimo rezultatus. Reguliariai tikrinkite šias dalis ir, jei reikia, išvalykite.

11.1 Machine Care

Machine Care – tai programa, skirta optimaliam prietaiso vidaus valymui. Ja pašalinamos susidarę kalkių nuosėdos ir susikaupę riebalai.

Kai prietaisą reikia valyti, ekrane rodomas priminimo pranešimas **Vykdykite MachineCare** ir indikatorius . Paleiskite programą Machine Care prietaiso vidui valyti.

Kaip paleisti Machine Care programą



Prieš paleisdami Machine Care programą, išvalykite filtrus ir purkštuvus.

1. Naudokite specialiai indaplovėms skirtą kalkių šalinimo ar valymo priemonę. Laikykitės ant pakuotės pateiktų instrukcijų. Nedėkite indų į krepšius.
2. Nuspauskite ir maždaug 3 sekundes palaikykite  ir **AUTO Sense**.

Mirksės  indikatorius. Valdymo skydelyje matysite programos trukmę.

3. Uždarykite prietaiso dureles programos paeidimui. Programai pasibaigus priminimo pranešimas išsijungia.

11.2 Vidaus valymas

- Prietaiso vidų valykite drėgna minkšta šluoste.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, aštrių įrankių, stiprių cheminių medžiagų, metalinių šveistukų arba tirpiklių.
- Vieną kartą per savaitę švariai nuvalykite dureles ir guminę tarpinę.

- Jei norite, kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, bent kartą per du mėnesius specialia indaplovėms skirta valymo priemone išvalykite visą indaplovę. Vadovaukitės visais ant gaminio pakuotės pateiktais nurodymais.
- Jei norite pasiekti optimalių rezultatų, paleiskite programą Machine Care.

11.3 Pašalinių daiktų išėmimas

Po kiekvieno indaplovės naudojimo patikrinkite filtrus. Pašaliniai daiktai (pvz., stiklo, plastiko, kaulų gabalėliai ar dantų krapštukai ir pan.) mažina plovimo efektyvumą ir gali sugadinti vandens išleidimo siurbį.



DĖMESIO

Jeigu pašalinių daiktų negalite išimti, kreipkitės į įgaliojantį techninės priežiūros centrą.

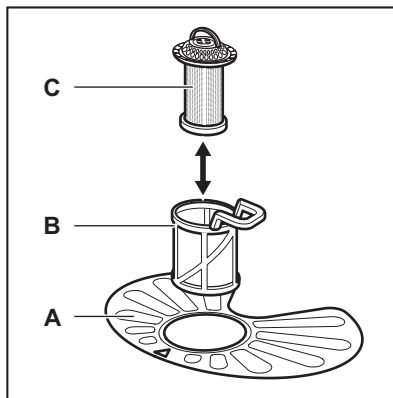
1. Išrinkite filtrą, kaip nurodyta šiame skyriuje.
2. Rankomis išimkite bet kokius pašalinius nešvarumus.
3. Surinkite filtrus, kaip nurodyta šiame skyriuje.

11.4 Valymas iš išorės

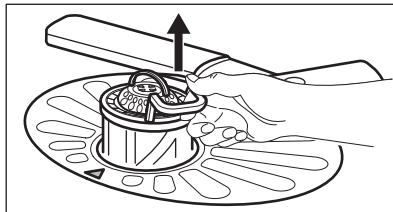
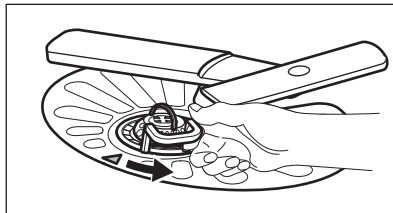
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste.
- Naudokite tik neutralius ploviklius.
- Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių arba tirpiklių.

11.5 Filtrų valymas

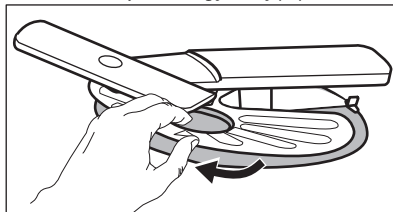
Filtro sistemą sudaro 3 dalys.



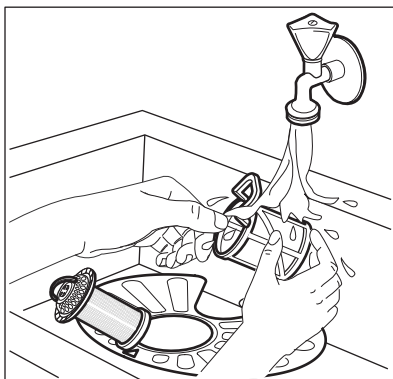
1. Pasukite filtrą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite jį.



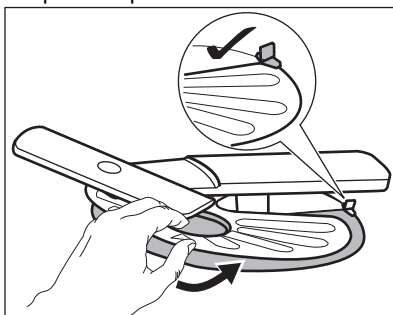
2. Išimkite filtrą (C) iš filtro (B).
3. Išimkite plokščiąjį filtrą (A).



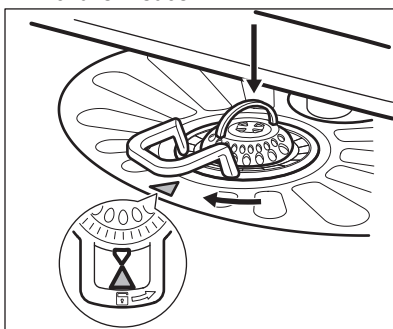
4. Išplaukite filtrus.



5. Įsitinkinkite, kad nėra maisto likučių ar nešvarumų ant ar aplink rinktuvės kraštą.
6. Vėl įdėkite plokščiąjį filtrą (A). Įsitinkinkite, kad jis taisyklingai įdėtas po 2 kreiptuvais.



7. Vėl surinkite filtrus (B) ir (C).
8. Vėl įdėkite filtrą (B) į plokščiąjį filtrą (A). Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užsifikuos.



DĖMESIO

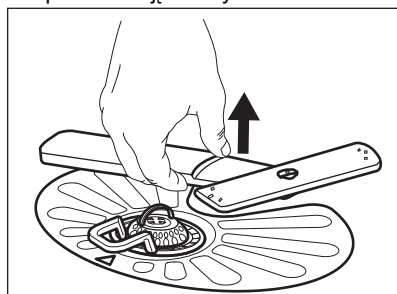
Dėl netinkamos filtrų padėties plovimo rezultatai gali būti blogi ir gali būti pažeistas prietaisas.

11.6 Apatinės purkštuvo alkūnės valymas

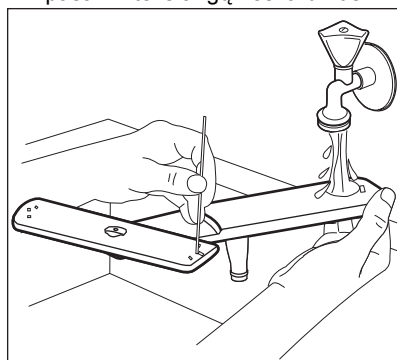
Rekomenduojame reguliariai valyti apatinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

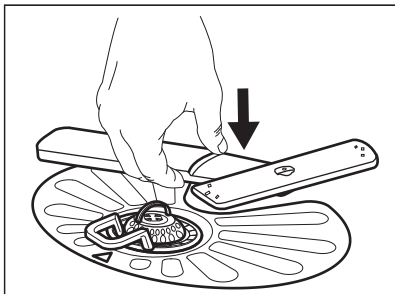
1. Norėdami nuimti apatinį purkštuvą, patraukite jį aukštyn.



2. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus.



3. Norėdami vėl įdėti purkštuvo alkūnę, paspauskite ją žemyn.

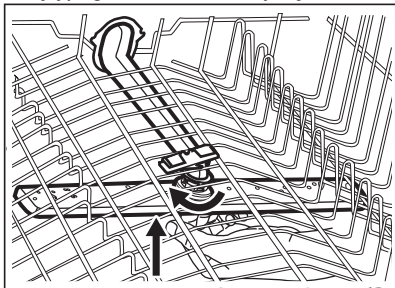


11.7 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

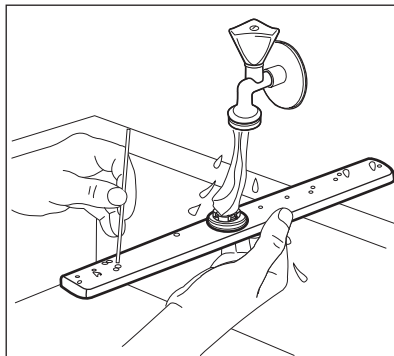
Rekomenduojame reguliariai valyti viršutinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

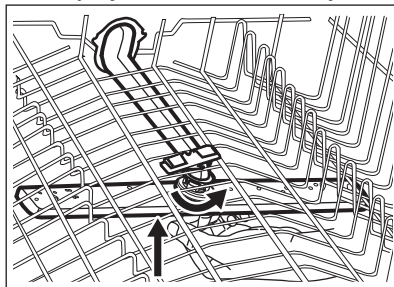
1. Ištraukite viršutinį krepšį.
2. Norėdami atjungti purkštuvo alkūnę nuo krepšio, spauskite purkštuvo alkūnę aukštyn ir tuo pat metu sukite ją pagal laikrodžio rodyklę.



3. Išplaukite purkštuvo alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštrių įrankių, pavyzdžiui, dantų krapštuko, pašalinkite iš angų nešvarumus.



4. Norėdami atgal įdėti purkštuvo alkūnę, paspauskite ją aukštyn ir tuo pačiu metu sukite ją prieš laikrodžio rodyklę, kol užsifiksuos vietoje.

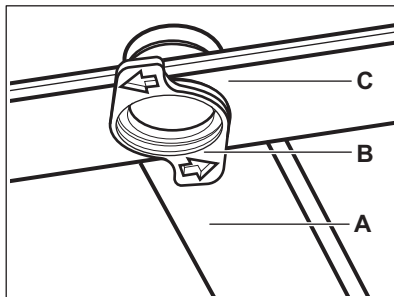


11.8 Viršutinės purkštuvo alkūnės valymas

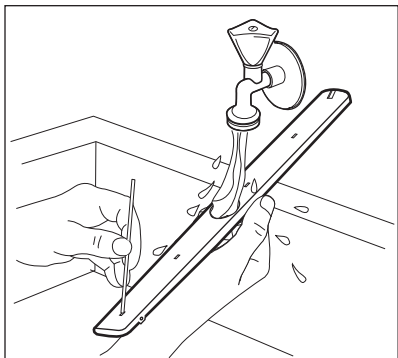
Rekomenduojame reguliariai valyti viršutinę purkštuvo alkūnę, kad nešvarumai neužkimštų angų.

Užsikimšus angoms, plovimo rezultatai gali būti nepatenkinami.

Viršutinė purkštuvo alkūnę sumontuota prietaiso lubose. Purkštuvo alkūnę (C) tiekimo vamzdyje (A) sumontuota naudojant montavimo elementą (B).



1. Perkelkite viršutinį krepšį į apačią, kad lengviau pasiektumėte purkštuvą alkūnė.
2. Ištraukite įrankių stalčių iki galo.
3. Atjunkite purkštuvą alkūnę (C) nuo tiekimo vamzdžio (A), pasukite montavimo elementą (B) prieš laikrodžio rodyklę ir patraukite purkštuvą alkūnę žemyn.
4. Išplaukite purkštuvą alkūnę po tekančiu vandeniu. Aštriu įrankiu, pavyzdžiui, dantų krapštuku, pašalinkite iš angų nešvarumus. Plaukite angas tekančiu vandeniu, kad iš vidaus išplautumėte nešvarumus.
5. Norėdami vėl įdėti purkštuvą alkūnę (C), į ją įdėkite montavimo elementą (B) ir pritvirtinkite jį tiekimo vamzdyje (A), pasukdami laikrodžio rodyklės judėjimo kryptimi. Įsitikinkite, kad montavimo elementas užsifiksavo.



12. TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA



ĮSPĖJIMAS!

Netinkamai suremontavus prietaisą gali kilti pavojus naudotojo saugumui. Bet kokius remonto darbus turi vykdyti tik kvalifikuoti meistras.

Informacijos apie galimas problemas rasite toliau pateiktoje lentelėje.

Kai kurių trikčių atveju ekrane rodomas klaidos kodas.

Daugelį iškilusių problemų galima išspręsti patiems, nesikreipiant į įgaliotąjį priežiūros centrą.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Nepavyksta įjungti prietaiso.	• Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas prijungtas prie elektros maitinimo tinklo. • Patikrinkite, ar saugiklio dėžėje esantis saugiklis neperdegė.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Programa nepasileidžia.	• Patikrinkite, ar tinkamai uždarytos prietaiso durelės. • Jeigu nustatytas atidėtas paleidimas, atšaukite paleidimo nustatymą arba palaukite, kol baigsis atskaitos laikas. • Prietaisas regeneruoja vandens minkštiklio dervą. Procedūros trukmė – maždaug 5 min.
Prietaisas neprisipildo vandens. Valdymo skydelyje matysite  , Klaida i10 arba Klaida i11 ir Nepatenka vanduo .	• Patikrinkite, ar atidarytas vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar pakankamas tiekiamo vandens slėgis. Susisiekite su vietine vandens tiekimo kompanija. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšęs vandens tiekimo žarnos filtras. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Iš prietaiso neišbėga vanduo. Ekране matysite  , Klaida i20 ir Vanduo neišleidžiamas .	• Patikrinkite, ar neužsikimšo praustuvo čiaupas. • Patikrinkite, ar neužsikimšusi vidaus filtro sistema. • Patikrinkite, ar vandens tiekimo žarna nėra susiraizgiusi ar užsilenkusi.
Veikia apsauga nuo vandens nutekėjimo. Ekране matysite  , Klaida i30 ir Nustatyta užliejimo rizika .	• Uždarykite vandens čiaupą ir susisiekite su įgaliotuoju aptarnavimo centru.
Vandens lygio jutiklio triktis. Valdymo skydelyje matysite i41 - i44 .	• Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Plovimo arba vandens išleidimo siurblio triktis. Valdymo skydelyje matysite i51 - i59 arba i5A - i5F .	• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Vandens temperatūra prietaise yra per aukšta arba sugedo temperatūros jutiklis. Valdymo skydelyje matysite i61 arba i69 .	• Įsitikinkite, kad tiekiamo vandens temperatūra neviršija 60 °C. • Išjunkite ir įjunkite prietaisą.
Prietaiso techninė triktis. Valdymo skydelyje matysite iC0 arba iC3 .	• Išjunkite ir įjunkite prietaisą.

Sutrikimas ir klaidos kodas	Galima priežastis ir sprendimas
Per didelis vandens lygis prietaise. Valdymo skydelyje matysite IF1 .	- Išjunkite ir įjunkite prietaisą. - Patikrinkite, ar švarūs prietaiso filtrai. - Patikrinkite, ar išleidimo žarna įrengta tinkamame aukštyje. Žr. įrengimo instrukciją.
Veikiantis prietaisas kelis kartus išsijungia ir vėl įsijungia.	Tai normalus veikimas. Taip užtikrinami optimalūs plovimo rezultatai ir taupoma energija.
Programa trunka per ilgai.	- Jeigu nustatyta atidėto paleidimo parinktis, atšaukite ją arba palaukite, kol pasibaigs laiko atskaita. - Aktyvavus parinktį dažnai pailgėja programos trukmė.
Rodoma programos trukmė skiriasi nuo programos trukmės, nurodytos sąnaudų verčių lentelėje.	Programos trukmė gali pasikeisti dėl vandens slėgio, temperatūros, maitinimo įtampos, parinkčių, indų kiekio ir jų sutepimo laipsnio.
Ekrane rodomas atskaitos laikas padidėja ir peršoka beveik į programos pabaigą.	Tai nėra gedimas. Prietaisas veikia tinkamai.
Pro prietaiso dureles šiek tiek sunkiasi vanduo.	- Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Nesucentruotos prietaiso durelės. Sureguliuokite galines kojeles (jeigu taikytina).
Sunku uždaryti prietaiso dureles.	- Prietaisas stovi nelygiai. Atlaisvinkite arba užveržkite reguliuojamas kojeles (jeigu taikytina). - Stalo įrankiai yra išsikišę iš krepšių.
Plovimo ciklo metu atsидaro prietaiso durelės.	Įjungta AirDry funkcija. Galite išjungti funkciją. Žr. „Pagrindiniai nustatymai“.
Iš prietaiso vidaus sklinda barškėjimas arba bildesys.	- Įrankiai netinkamai sudėti į krepšius. Žr. įrankių dėjimo į krepšį instrukciją. - Patikrinkite, ar laisvai sukasi purkštuvo alkūnės.
Suveikė grandinės pertraukiklis.	- Vienu metu naudojama daug prietaisų, kuriems nepakanka elektros galios. Patikrinkite elektros skaitiklio galias arba išjunkite vieną iš naudojamų prietaisų. - Įvyko prietaiso elektros sistemos gedimas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.
Prietaisas yra įjungtas, tačiau neveikia. Ekrane matysite Power Fail .	Maitinimo šaltinis nėra tinkamas prietaisui. Plovimo ciklas laikinai nutraukiamas, o atstačius elektros energijos tiekimą įsijungia vėl.
Prietaisas išsijungia ciklo metu.	Visiškas elektros energijos tiekimo nebuvimas. Plovimo ciklas laikinai nutraukiamas, o atstačius elektros energijos tiekimą įsijungia vėl.

Patikrinę prietaisą išjunkite jį ir vėl įjunkite. Jei sutrikimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Dėl nenurodytų klaidų kodų kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.



Prieš kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, užsirašykite PNC numerį. Žr. „Pagrindiniai nustatymai“.



ĮSPĖJIMAS!

Mes nerekomenduojame naudoti prietaiso, kol sutrikimas nėra galutinai pašalintas. Atjunkite prietaisą nuo elektros maitinimo lizdo ir nejunkite jo, kol nepašalinsite sutrikimo.

12.1 Plovimo ir džiovinimo rezultatai nėra patenkinami

Triktis	Galima priežastis ir sprendimas
Prasti plovimo rezultatai.	- Žr. „Kasdienis naudojimas“, „Patarimai“ ir informacinį lapelį apie indų dėjumą į krepšį. - Naudokite intensyvesnio plovimo programą. - Aktyvinkite SprayZone parinktį stipriai suteptiems indams plauti. - Aktyvinkite ExtraPower parinktį, kad pagerintumėte pasirinktos plovimo programos rezultatus. - Išvalykite purkštukus ir filtrą. Žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“.
Prasti džiovinimo rezultatai.	- Indai per ilgai buvo palikti prietaiso viduje. Aktyvinkite AirDry funkciją, kad nustatytumėte automatinį durių atidarymą ir pagerintumėte džiovinimą. - Nėra skalavimo priemonės arba jos dozė per maža. Pripildykite skalavimo priemonės dalytuvą arba nustatykite didesnę skalavimo priemonės dozę. - Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė. - Visuomet naudokite skalavimo priemonę, net jei naudojate universalias tabletes. - Plastikinius indus gali tekti nusausti rankšluosčiu. - Šioje programoje nėra džiovinimo fazės. Žr. skyrių „Programų apžvalga“.
Ant stiklinių ir kitų indų matomi balti dribsniai arba melsvos dėmės.	- Prietaisas naudoja per daug skalavimo priemonės. Nustatykite mažesnę skalavimo priemonės dozę. - Naudojama per daug ploviklio.
Ant stiklinių ir kitų indų matomos nudžiūvusių lašų ir kitos dėmės.	- Prietaisas naudoja nepakankamą skalavimo priemonės kiekį. Pasirinkite didesnę skalavimo priemonės lygį. - Galima priežastis – skalavimo priemonės kokybė.
Prietaiso vidus drėgnas.	Tai nėra prietaiso defektas. Drėgmė kondensuojasi ant prietaiso sienelių.
Plovimo metu susidaro neįprastai daug putų.	- Naudokite tik specialiai indaplovėms skirtą ploviklį. - Pamėginkite kito gamintojo ploviklį. - Prieš plaudami indus neskalaukite jų po tekančiu vandeniu.

Triktis	Galima priežastis ir sprendimas
Ant įrankių matomi rūdžių dryžiai.	- Vandenyje per didelis kiekis druskos. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. - Kartu sudėti sidabriniai ir nerūdijančio plieno įrankiai. Nedėkite sidabrinį įrankių šalia nerūdijančio plieno įrankių.
Programai pasibaigus, dalytuve lieka ploviklio.	- Ploviklio tabletė užstrigo dalytuve, todėl vanduo jos neišplovė. - Vanduo ploviklio iš dalytuvo neišplauna. Patikrinkite, ar neužsiblokavo purkštuvo alkūnės ir ar neužsikimšę purkštukai. - Patikrinkite, ar krepšiuose sudėti indai netrukdo atsida-ryti ploviklio dalytuvo dangteliui.
Nemalonus kvapas prietaiso viduje.	- Žr. skyrių „Vidaus valymas“. - Įdėkite kalkių šalinimo priemonės ar indaplovėms skirtą valiklio ir paleiskite Machine Care programą.
Ant indų, vidinės durelių pusės ir prietaiso viduje matomos kalkių nuosėdos.	- Per mažas druskos kiekis, patikrinkite papildymo indikatorių. - Atsilaisvinęs druskos skyrelis dangtelis. - Naudojamas kietas vandentiekio vanduo. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. - Naudokite druską ir pasirinkite vandens minkštiklio regeneracijos funkciją, net jei naudojate universalias tabletes. Žr. skyrių „Vandens minkštiklis“. - Paleiskite Machine Care programą naudodami indaplovėms skirtą kalkių nuosėdų šalinimo priemonę. - Jei kalkių nuosėdų pašalinti nepavyktų, išvalykite indaplovę naudodami tam tinkamas valymo priemones. - Išmėginkite kitą ploviklį. - Kreipkitės į ploviklio gamintoją.
Indai dulsvi, išblukę arba nudaužti.	- Prietaise plaukite tik indaplovei pritaikytus indus. - Būkite atsargūs dėdami indus į krepšį ir juos išimdami. Žr. informacinį lapelį, kaip tinkamai indus sudėti į krepšį. - Dužius daiktus dėkite į viršutinį krepšį. - Aktyvinkite GlassCare parinktį, kad užtikrintumėte stiklinių ir trapių indų saugumą.



Kitų galimų priežasčių ieškokite skyriuje „**Prieš naudojantis pirmąkart**“, „**Kasdienis naudojimas**“ arba „**Patarimai**“.

13. TECHNINĖ INFORMACIJA

Matmenys	Plotis / aukštis / gylis (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektros prijungimas ¹⁾	Įtampa (V)	200 - 240
	Dažnis (Hz)	50 - 60
Tiekiamo vandens slėgis	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 10 (1)
Vandens tiekimas	Šaltas arba karštas vanduo ²⁾	nuo 5 iki 60 °C
Kiekis	Vietos nustatymai	15

¹⁾ Kitus parametrus rasite techninių duomenų lentelėje.

²⁾ Jeigu karštas vanduo tiekiamas alternatyvaus energijos šaltinio (pvz., saulės energijos jėgainių), naudokite karštą vandenį ir sumažinsite energijos sąnaudas.

13.1 Nuoroda į ES EPREL duomenų bazę

Su prietaisu pateiktoje energijos plokštelėje nurodytas QR kodas suteikia žiniatinklio nuorodą šio prietaiso registracijai ES EPREL duomenų bazėje. Išsaugokite energijos plokštelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu pateiktais dokumentais, kad galėtumėte pasižiūrėti ateityje.

Su gaminio veikimu susijusią informaciją galima rasti ES EPREL duomenų bazėje naudojant nuorodą <https://eprel.ec.europa.eu> bei modelio pavadinimą ir gaminio numerį, kuriuos rasite prietaiso techninių duomenų lentelėje. Žr. skyrių „Gaminio aprašas“.

Papildomos informacijos apie energijos plokštelę rasite www.theenergylabel.eu.

14. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	33
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	34
3. INSTALAREA.....	36
4. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	38
5. PANOU DE COMANDĂ.....	38
6. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	40
7. SETĂRI DE BAZĂ.....	42
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	47
9. UTILIZAREA ZILNICĂ.....	48
10. INFORMAȚII ȘI SFATURI.....	50
11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA.....	52
12. DEPANARE.....	56
13. INFORMAȚII TEHNICE.....	61
14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	61

PENTRU REZULTATE PERFECTE

Vă mulțumim pentru că ați ales acest produs AEG. Am creat acest produs pentru a oferi performanțe impecabile pentru mulți ani de acum înainte, cu tehnologii inovatoare care vă fac viața mai simplă - funcții pe care s-ar putea să nu le găsiți la aparatele obișnuite. Vă rugăm să alocați câteva minute și să citiți manualul pentru a reține aspectele importante.

Vizitați site-ul nostru pentru:



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.aeg.com/support



A vă înregistra produsul pentru a beneficia de servicii mai bune:

www.registreaeg.com



A cumpăra accesorii, consumabile și piese de schimb originale pentru aparatul dvs.:

www.aeg.com/shop

ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI ȘI SERVICE

Utilizați întotdeauna piese de schimb originale.

Atunci când contactați Centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele informații: Model, PNC, Număr de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice.

 Avertisment / Atenție - Informații privind siguranța

 Informații și sfaturi generale

 Informații privind mediul înconjurător

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele neexperimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea în siguranță a aparatului și care să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Copiii cu vârsta între 3 și 8 ani și persoanele cu dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.

- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic individual într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.5 (0.05) / 10 (1) bar (MPa)
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 15.
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată în poziție deschisă pentru a evita pericolul de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea



AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.

- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică



AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

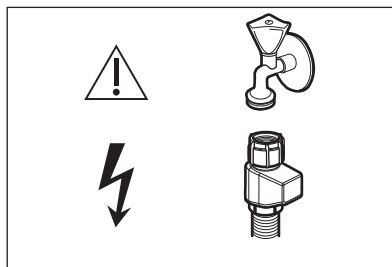
- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Acest aparat este dotat cu un ștecher cu o siguranță de 13 A. Dacă este necesară schimbarea siguranței din ștecher, folosiți doar o siguranță de 13 A ASTA (BS 1362) (doar pentru Regatul Unit și Irlanda).

2.3 Racordarea la apă

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.), lăsați să curgă apa

până când aceasta devine curată și limpede.

- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare cu apă.
- Fără alimentarea electrică, sistemul de protecție la apă nu este activ. În acest caz, există un risc de inundație.
- Furtunul de alimentare cu apă are o supapă de siguranță și un înveliș cu un cablu de alimentare interior.



AVERTISMENT!

Tensiune periculoasă.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Iluminare interioară



AVERTISMENT!

Pericol de rănire.

- Acest aparat este prevăzut cu un bec interior care se aprinde când deschideți ușa și se stinge când ușa este închisă.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparatorii profesioniști și nu toate

piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.

- Următoarele piese de schimb vor fi disponibile timp de 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stropitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. INSTALAREA



AVERTISMENT!

Consultați capitolele privind siguranța.

3.1 Încorporarea

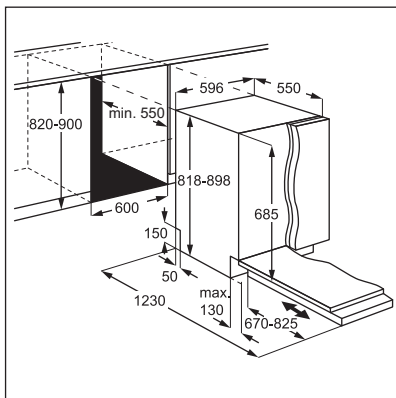


YouTube

www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your AEG/Electrolux
60 cm Sliding Door Dishwasher

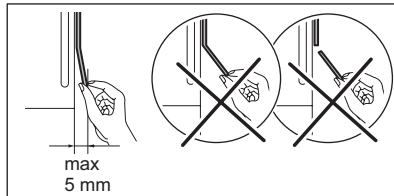
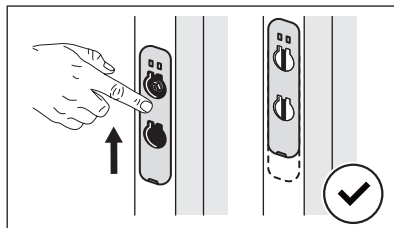
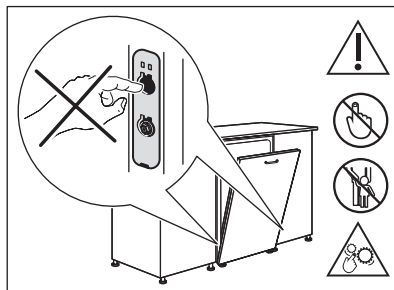




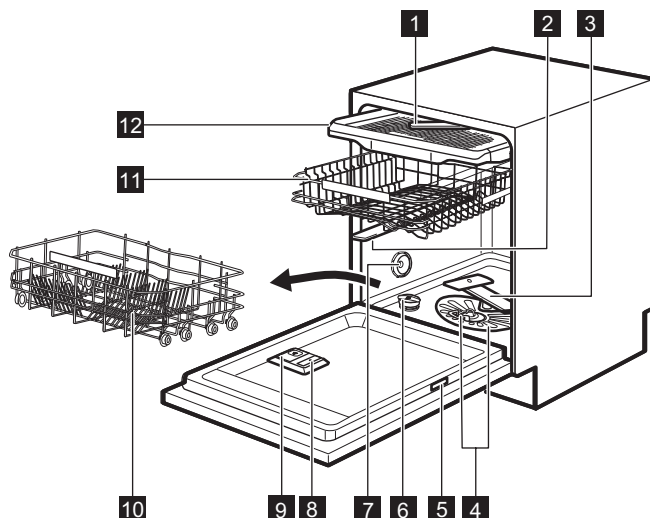
3.2 Capace de siguranță

Dacă panoul de mobilier nu este instalat, deschideți cu atenție ușa aparatului pentru a evita riscul de rănire.

După instalare, asigurați-vă că capacele din plastic sunt blocate în poziție. Deteriorarea sau îndepărtarea capacelor de plastic de pe laturile ușii poate afecta funcționalitatea aparatului și poate cauza o accidentare. În cazul în care capacul de plastic este deteriorat, contactați Centrul de service autorizat pentru a-l înlocui cu cel nou.



4. DESCRIEREA PRODUSULUI



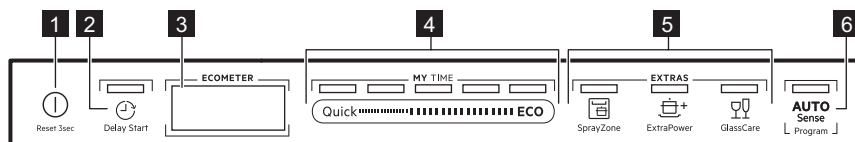
- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1 Braț stropitor din tavan | 8 Dozator pentru agentul de clătire |
| 2 Braț stropitor superior | 9 Dozator pentru detergent |
| 3 Braț stropitor inferior | 10 Coș inferior |
| 4 Filtre | 11 Coș superior |
| 5 Plăcuță cu date tehnice | 12 Sertar pentru tacâmuri |
| 6 Recipient pentru sare | |
| 7 Orificiu de aerisire | |

4.1 Iluminare interioară

Aparatul are un bec intern. Se aprinde când deschideți ușa sau porniți aparatul când ușa este deschisă.

Becul se stinge când închideți ușa sau opriți aparatul. În caz contrar, se stinge automat după un timp pentru a economisi energie.

5. PANOU DE COMANDĂ



- | | |
|--|--|
| 1 Buton Pornit/Oprit / Buton Resetare | 3 Afișaj |
| 2 Buton | 4 MY TIME bară de selectare a programului |

5 Buton pentru opțiuni (EXTRAS)

6 AUTO Sense Buton program

5.1 Afișaj

Afișajul prezintă următoarele informații:

- ECOMETER
- Indicatoare luminoase
- Numele și durata programelor
- Durata pornirii cu întârziere
- Texte cu informații

ECOMETER indică modul în care selectarea programului afectează consumul de energie și apă. Cu cât sunt aprinse mai multe bare, cu atât este mai redus consumul.

ECO indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală a vaselor.

5.2 ECOMETER



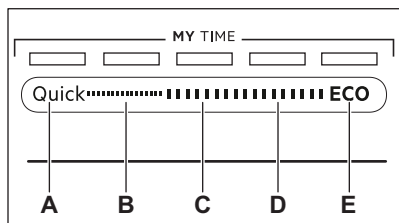
5.3 Indicatoare

Indicator	Descriere
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Consultați capitolul „Înainte de prima utilizare”.
	Indicator Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați capitolul „Îngrijire și curățare”.
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare. Consultați capitolul „Selectare program”.
	Indicator Delay Start. Se aprinde atunci când setați opțiunea de pornire întârziată. Consultați capitolul „Utilizare zilnică”.
	Indicator pauză. Acesta se aprinde intermitent când puneți pe pauză un ciclu de spălare sau numărătoarea inversă prin deschiderea ușii aparatului electrocasnic. Consultați capitolul „Utilizare zilnică”.
	Indicatoare de alertă. Acestea sunt aprinse când apare o defectare a aparatului. Consultați capitolul „Depanare”.

6. SELECTAREA PROGRAMULUI

6.1 MY TIME

MY TIME bara de selectare permite selectarea unui ciclu adecvat de spălare a vaselor în funcție de durata programului.



- A. **Quick** este cel mai scurt program (**30min**) adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
- B. **1h** este un program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și puțin uscată.
- C. **1h 30min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- D. **2h 40min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor foarte murdare.
- E. **ECO** este cel mai lung program care oferă cea mai eficientă utilizare a apei și cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. ¹⁾

6.2 AUTO Sense

Programul AUTO Sense reglează automat ciclul de spălare a vaselor la tipul de încărcătură.

Aparatul detectează gradul de murdărie și cantitatea de vase din coșuri. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării.

6.3 EXTRAS

Puteți regla selectarea programului în funcție de nevoile dvs. prin activarea EXTRAS.

SprayZone

 SprayZone îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor prin creșterea presiunii și temperaturii apei, precum și a duratei spălării. Opțiunea operează în zona desemnată din coșul inferior. SprayZone este adecvat pentru spălarea vaselor cu murdărie dificilă, de ex. oale, crăcițe și tăvi.



ATENȚIE!

Asigurați-vă că articolele plasate în zona SprayZone nu blochează brațul stropitor superior.

ExtraPower

 ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor ale programului selectat. Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

GlassCare

 GlassCare previne deteriorarea încărcăturii delicate, în special a paharelor. Opțiunea previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare a vaselor pentru programul selectat și o reduce la 45 °C.

¹⁾ Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

6.4 Prezentarea programelor

Program	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Quick	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	- Spălare vase 50 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 45 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
1h	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspătă, ușor uscată	- Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 50 °C - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
1h 30min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	- Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 55 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
2h 40min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală spre intensă, uscată	- Prespălare - Spălare vase 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 60 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
ECO	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	- Prespălare - Spălare vase 50 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 55 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	- ExtraPower - GlassCare - SprayZone
AUTO Sense	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Toate	- Prespălare - Spălare vase 50 - 60 °C - Clătire intermediară - Clătire finală 60 °C - Uscare - AirDry ¹⁾	Nu se aplică
Machine Care	Pentru curățarea interiorului aparatului. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.		- Curățare 70 °C - Clătire intermediară - Clătire finală - AirDry ¹⁾	Nu se aplică

¹⁾ Deschiderea automată a ușii în timpul fazei de uscare. Consultați „Setările de bază”.

Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durată (min)
Quick	10.9	0.610	30
1h	11.8	0.880	60
1h 30min	11.9	0.970	90
2h 40min	12.2	1.140	160
ECO	11.0	0.860	240
AUTO Sense	12.2	1.140	170
Machine Care	10.5	0.590	60

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica valorile.

2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

7. SETĂRI DE BAZĂ

Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs.

Setări	Valori	Descriere
Duritatea apei	1 - 10 (implicit: 5)	Reglați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs. ¹⁾
Nivel agent de clătire	0 - 6 (implicit: 4)	Reglați nivelul pentru agentul de clătire conform dozajului necesar. ¹⁾
Sunset de sfârșit	PORNIT OPRIT (implicit)	Activați sau dezactivați semnalul acustic pentru încheierea programului. ¹⁾
Auto deschidere ușă	PORNIT (implicit) OPRIT	Activați sau dezactivați AirDry. ¹⁾
Tonul de la tase	PORNIT (implicit) OPRIT	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.
Ultima selecție progr.	PORNIT OPRIT (implicit)	Activați sau dezactivați selectarea automată a programului și a opțiunilor folosite cel mai recent. ¹⁾

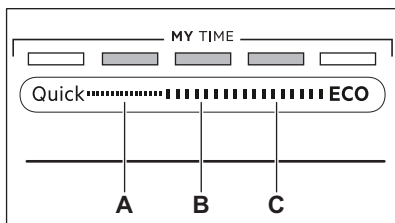
Setări	Valori	Descriere
Afișare pe podea	PORȚIT (implicit) OPRIT	Activați sau dezactivați TimeBeam. ¹⁾
Luminozitatea	0 - 9	Reglați strălucirea afișajului.
Limba	Lista limbilor de utilizare (implicit: engleză)	Setați limba preferată.
Resetare setări	DA NU	Resetați aparatul la setările din fabrică. Setarea nu resetează contorul ciclului.
Numărul PNC	Număr	Verificați numărul PNC aferent aparatului dvs. ¹⁾
Counter (Contor cicluri)	Număr	Verificați numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate. După ce se ajunge la 65535, contorul repornește.

¹⁾ Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

7.1 Modul setare

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



A. Buton **Anterior**

B. Buton **OK**

C. Buton **Următor**

Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.

Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Intrarea în modul setare

Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde.

- Se aprind luminile corespunzătoare pentru **Anterior**, **OK** și **Următor**.
- Afișajul indică prima setare disponibilă și valoarea ei curentă.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Folosiți **Anterior** sau **Următor** pentru a selecta setarea dorită.

Afișajul indică numele setării și valoarea ei curentă.

2. Apăsați **OK** pentru a introduce setarea.

Afișajul indică valorile disponibile.

3. Apăsați **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.

4. Apăsați **OK** pentru a confirma setarea.

- Noua setare este salvată.
- Aparatul revine la lista cu setări de bază.

5. Apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului.

Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

7.2 Dedurizatorul de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai

dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați. Setați nivelul potrivit pentru dedurizatorul de apă pentru a asigura rezultate la spălare bune.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 ²⁾

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul adecvat de duritate a apei pentru a menține activ indicatorul de realimentare cu sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Procesul de regenerare

Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se face automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase.

Atunci când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută (consultați valorile din tabel) de la procesul anterior de regenerare, va fi inițiat un nou proces de regenerare între clătirea finală și terminarea programului.

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
1	250
2	100
3	62
4	47

Nivelul dedurizatorului de apă	Cantitatea de apă (l)
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungește durata totală a programului cu încă 5 minute.

Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 litri și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă.

Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program.

- i** Toate valorile consumului menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent în condiții de laborator, cu o duriitate a apei de 2,5mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3) conform regulamentului: 2019/2022 . Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.

7.3 Nivel agent de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat în timpul fazei de clătire cu apă fierbinte. Se poate seta cantitatea eliberată de agent de clătire.

Când dozatorul pentru agentul de clătire este gol, afișajul prezintă indicatorul  și **Nivel scăzut pentru agentul de clătire.**

Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva dozatorul și notificarea de realimentare. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire și păstrați activă notificarea.

Pentru dezactivarea dozatorului și notificării pentru agent de clătire, setați nivelul agentului de clătire la 0.

7.4 Sunet de sfârșit

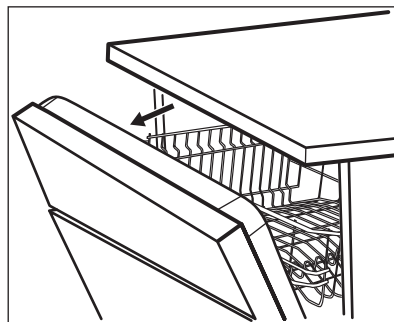
Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

7.5 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.



AirDry este activată automat la toate programele.

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

Când AirDry deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.



ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.



ATENȚIE!

În cazul în care copii au acces la aparat, recomandăm dezactivarea AirDry. Deschiderea automată a ușii poate fi periculoasă.

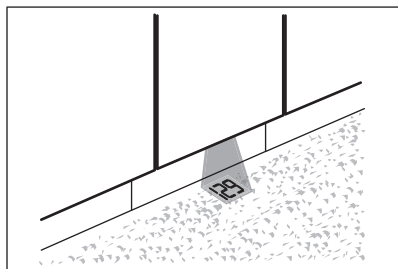
7.6 Selectarea celui mai recent program

Puteți seta selectarea automată a programului și opțiunilor folosite cel mai recent.

Este salvat cel mai recent program care a fost finalizat înainte de dezactivarea aparatului. Astfel, acesta este selectat automat după activarea aparatului.

Dacă selectarea celui mai recent program este dezactivată, programul implicit este ECO.

7.7 TimeBeam



TimeBeam afișează următoarele informații pe podea sub ușa aparatului:

- Durata programului atunci când programul începe.
- **0:00** și **CLEAN** când programul s-a încheiat.
- **DELAY** și durata numărătorii inverse atunci când începe pornirea cu întârziere.
- Un cod de alarmă în cazul unei defecțiuni a aparatului.



Când AirDry deschide ușa, TimeBeam este stins. Pentru a afla timpul rămas pentru programul aflat în desfășurare, priviți afișajul panoului de comandă.

7.8 Numărul PNC

Dacă ați contactat un Centru de service autorizat, trebuie să specificați codul cu numărul produsului (Numărul PNC) pentru aparatul dvs.

Numărul se găsește pe plăcuța cu date tehnice de pe ușa aparatului. Puteți afla numărul și de pe afișaj. Selectați **Numărul PNC** din lista de setări pentru a afla numărul.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durtății apei de la rețeaua de alimentare. Dacă nu corespunde, reglați nivelul dedurizatorului de apă.
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire.
4. Deschideți robinetul de apă.
5. Porniți programul Quick pentru a îndepărta eventualele reziduuri de la procesul de fabricație. Nu folosiți detergent și nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

8.1 Rezervorul pentru sare



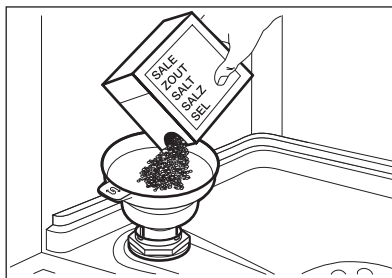
ATENȚIE!

Folosiți doar sare brută specială pentru mașina de spălat vase. Sarea fină crește riscul de corodare.

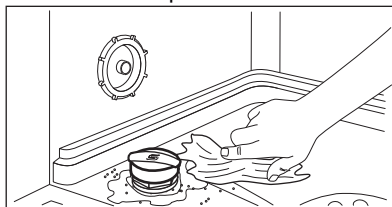
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre stânga și scoateți-l.
2. Introduceți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai la prima utilizare).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu sare pentru mașina de spălat vase (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Înlăturați sarea din jurul orificiului rezervorului pentru sare.



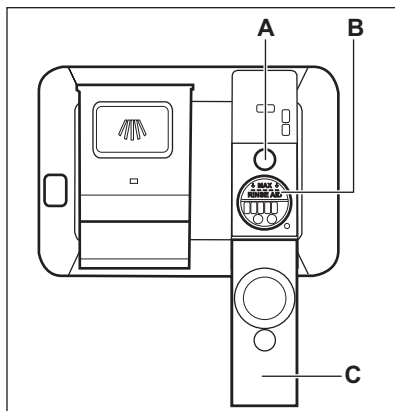
6. Rotiți capacul rezervorului pentru sare spre dreapta pentru a închide rezervorul.



ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. După ce umpleți rezervorul pentru sare, porniți imediat cel mai scurt program pentru a preveni coroziunea. Nu puneți vase în coșuri.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



ATENȚIE!

Compartimentul (B) este doar pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.



ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Deschideți capacul (C).
2. Umpleți dozatorul (B) până când agentul de clătire ajunge la marcajul "MAX".
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați blocarea capacului în poziție.

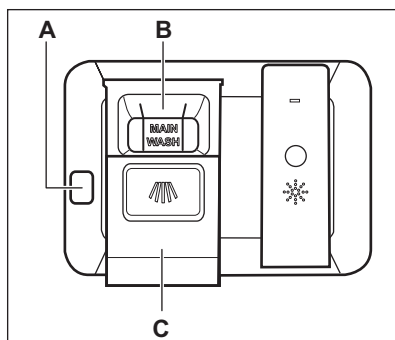


Umpleți dozatorul de agent de clătire atunci când indicatorul (A) este transparent.

9. UTILIZAREA ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsați lung ① până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.
8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

9.1 Utilizare detergent



ATENȚIE!

Folosiți doar detergent special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (A) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul (gel, pudră sau tablete) în compartimentul (B).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate

mică de detergent în partea inferioară a uşii.

4. Închideţi capacul. Verificaţi blocarea capacului în poziţie.

i Pentru informaţii despre dozarea detergentului, consultaţi instrucţiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.

i Capetele superioare ale celor două coaste verticale din interiorul compartimentului (B) indică nivelul maxim pentru umplerea dozatorului cu gel (max. 30 ml).



Implicit, opţiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program. Dacă este activat cel mai recent program selectat, opţiunile salvate sunt activate automat împreună cu programul.



Este imposibilă activarea sau dezactivarea opţiunilor în timpul funcţionării unui program.



Nu toate opţiunile sunt compatibile între ele.



Activarea opţiunilor creşte deseori consumul de apă şi energie, precum şi durata programului.

9.2 Selectarea şi pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Glisaţi degetul peste bara de selecţie MY TIME pentru a alege un program adecvat.
 - Lumina corespunzătoare programului selectat este aprinsă.
 - ECOMETER indică nivelul pentru consumul de energie şi apă.
 - Afişajul indică durata programului.
2. Activaţi EXTRAS dorite dacă aveţi nevoie.
3. Închideţi uşa aparatului pentru a porni programul.

9.3 Activarea EXTRAS

1. Selectaţi un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsaţi butonul dedicat opţiunii pe care doriţi să o activaţi.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afişajul indică durata actualizată a programului.
 - ECOMETER indică nivelul actualizat de energie şi consum de apă.

9.4 Pornirea programului AUTO Sense

1. Apăsaţi **AUTO Sense**.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afişajul indică cea mai mare durată posibilă a programului.
2. Închideţi uşa aparatului pentru a porni programul.

Aparatul detectează tipul de încărcătură şi reglează un ciclu de spălare adecvat. În timpul ciclului, senzorii se activează de câteva ori şi durata iniţială a programului se poate reduce.

9.5 Întârzierea pornirii unui program

1. Selectaţi un program.
2. Apăsaţi în mod repetat până când afişajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore). Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
3. Închideţi uşa aparatului electrocasnic pentru a porni numărătoarea inversă. În timpul numărătorii inverse nu puteţi modifica durata întârzierii şi selectarea programului.

Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.

9.6 Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului

Deschiderea ușii în timpul funcționării unui program pune în pauză ciclul de spălare. Afișajul indică durata rămasă a programului. Bara de programe de la baza afișajului indică progresul curent al ciclului de spălare. Lungimea barei scade simultan cu durata programului. După închiderea ușii, ciclul de spălare se reia din momentul întreruperii.

Dacă deschideți ușa în timpul numărătorii inverse pentru pornirea cu întârziere, numărătoarea inversă este în pauză. Afișajul indică starea curentă a numărătorii inverse. După închiderea ușii, numărătoarea inversă se reia.



Deschiderea ușii în timpul funcționării aparatului poate afecta consumul de energie și durata programului.



Dacă ușa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă ușa este deschisă de funcția AirDry.

9.7 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

9.8 Anularea unui program care rulează

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

9.9 Funcția Auto Off

Această funcție economisește energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcționează.

Funcția se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 5 minute, dacă un program nu a fost pornit.

9.10 Încheierea programului

Când programul s-a încheiat, afișajul indică **Vase curate**.

Funcția Auto Off oprește automat aparatul electrocasnic.

Toate butoanele sunt inactive, cu excepția butonului de pornire/oprire.

10. INFORMAȚII ȘI SFATURI

10.1 Generalități

Respectați sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curățare și uscare la utilizarea zilnică și pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la mașină conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puțină apă și energie decât spălarea vaselor de mână.

- Încărcați mașina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă și energie. Pentru cele mai bune rezultate la curățare, aranjați articolele în coșuri conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului și nu încărcați excesiv coșurile.
- Nu clătiți manual vasele înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Se crește consumul de apă și energie.

Atunci când este nevoie, selectați un program cu o fază de prespălare.

- Îndepărtați de pe vase reziduurile mai mari de alimente și goliți cănila și paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiați sau frecăți ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.
- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tabletele combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

10.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă,

recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.

- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătrunderea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de duritatea apei. Consultați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorului apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setati nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorului de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul Quick. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorului de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

10.4 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.

- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

10.5 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.
- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat articole realizate din lemn, corn, aluminiu, cositor și cupru deoarece se pot crăpa, deforma, decolora sau pot forma pori.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (cești, paharele și cratițele) cu gura în jos.

- Asigurați-vă că articolele din sticlă nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în sertarul pentru tacâmur.
- Mutați coșul superior în sus pentru a acomoda obiecte mari în coșul inferior.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a o scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

11. ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA



AVERTISMENT!

Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programul Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

11.1 Machine Care

Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, afișajul prezintă mesajul de reamintire **Vă rugăm să rulați**

MachineCare și indicatorul . Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care.



Înainte de a începe programul Machine Care, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.
2. Apăsați lung și simultan  și  timp de circa 3 secunde.

Indicatorul  se aprinde intermitent. Afișajul indică durata actualizată a programului.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Când programul s-a terminat, mesajul de reamintire este dezactivat.

11.2 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmăți cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

11.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizarea a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.



ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

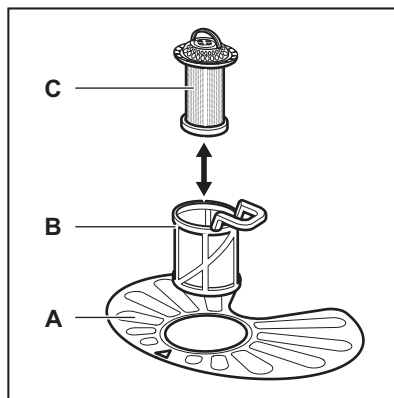
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

11.4 Curățarea exterioară

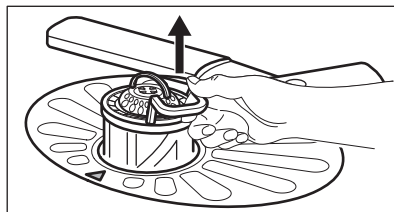
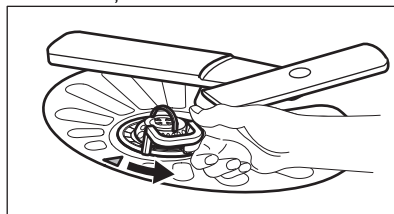
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.5 Curățarea filtrelor

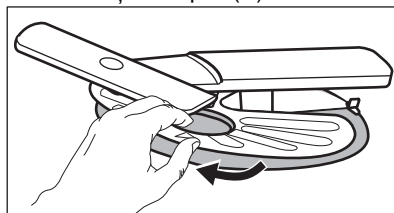
Sistemul de filtrare este realizat din 3 piese.



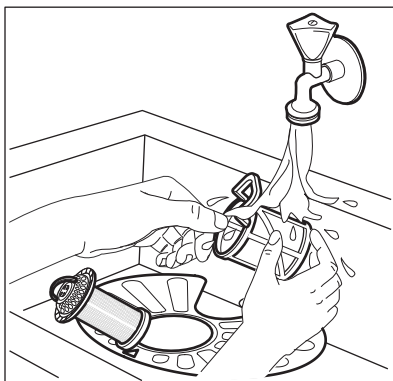
1. Rotiți filtrul (B) în sens antiorar și scoateți-l.



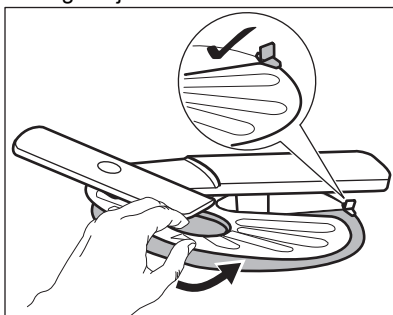
2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).



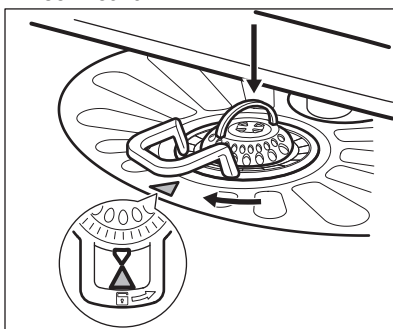
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există resturi alimentare sau mizerie în sau în jurul marginii colectorului de apă.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sens orar până când se fixează.



ATENȚIE!

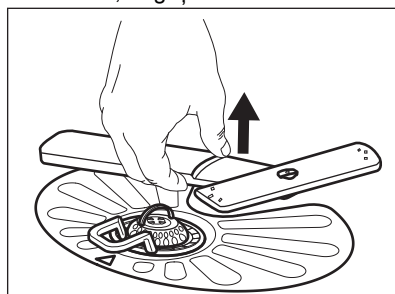
O poziție incorrectă a filtrelor poate cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.6 Curățarea brațului stropitor inferior

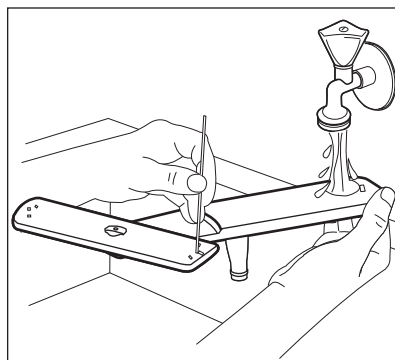
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor inferior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

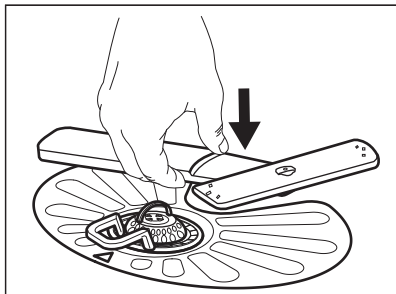
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



2. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



3. Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.

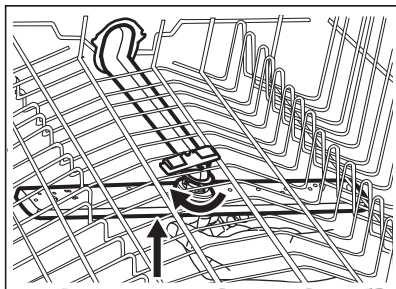


11.7 Curățarea brațului stropitor înalt

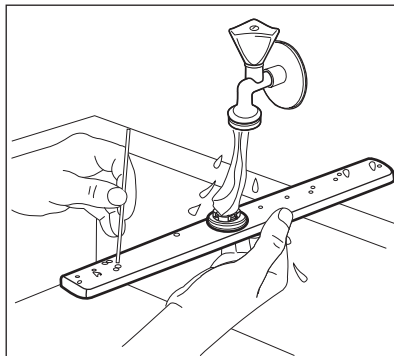
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor superior pentru a împiedica înfundarea cu mizerie a orificiilor.

Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

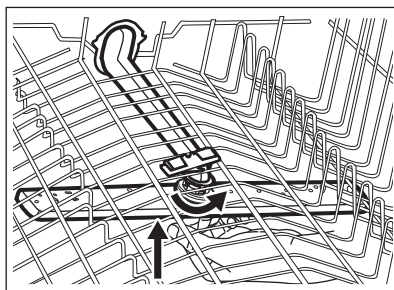
1. Scoateți coșul superior.
2. Pentru a desprinde brațul superior de pe coș, împingeți în sus brațul stropitor și, în același timp, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.



3. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii.



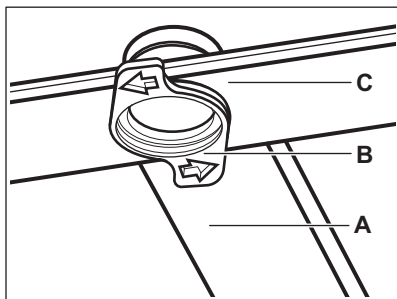
4. Pentru a pune la loc brațul stropitor, împingeți în sus brațul stropitor și în același timp rotiți-l în sensul invers acelor ceasornic până când acesta se fixează.



11.8 Curățarea brațului stropitor din tavan

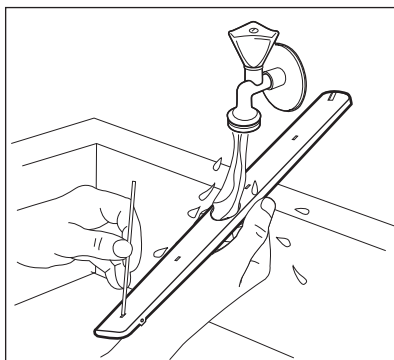
Vă recomandăm să curățați regulat brațul stropitor din tavan pentru a împiedica înfundarea orificiilor cu impurități. Orificiile înfundate pot conduce la rezultate nesatisfăcătoare la spălare.

Brațul stropitor din tavan se găsește în partea superioară a dispozitivului. Brațul stropitor (C) este instalat în tubul de livrare (A) cu ajutorul elementului de fixare (B).



1. Mutați coșul superior la cel mai de jos nivel pentru a ajunge la brațul stropitor cu mai mare ușurință.
2. Scoateți sertarul pentru tacâmuri până la punctul maxim.
3. Pentru a detașa brațul stropitor (C) de la tubul de livrare (A), rotiți elementul de fixare (B) în sensul invers acelor de ceasornic și trageți brațul stropitor în jos.
4. Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a

îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.



5. Pentru a instala brațul stropitor (C) la loc, introduceți elementul de fixare (B) în brațul stropitor și fixați-l în tubul de livrare (A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că elementul de fixare este blocat.

12. DEPANARE



AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză. • Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	• Verificați dacă ușa aparatului este închisă. • Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărătorii inverse. • Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică , Eroare i10 sau Eroare i11 și Nu se alimentează cu apă.	• Verificați dacă robinetul de apă este deschis. • Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei. • Verificați dacă robinetul de apă este înfundat. • Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat. • Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică , Eroare i20 și Apa nu este evacuată.	• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată. • Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat. • Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică , Eroare i30 și S-a detectat un risc de inundație.	• Închideți robinetul de apă și contactați un Centru de service autorizat.
Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei. Afișajul indică i41 - i44.	• Verificați dacă filtrele sunt curate. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare. Afișajul indică i51 - i59 sau i5A - i5F.	• Opriți și porniți din nou aparatul.
Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect. Afișajul indică i61 sau i69.	• Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. • Opriți și porniți din nou aparatul.
Defecțiune tehnică a aparatului. Afișajul indică iC0 sau iC3.	• Opriți și porniți din nou aparatul.
Nivelul apei din aparat este prea mare. Afișajul indică iF1.	• Opriți și porniți din nou aparatul. • Verificați dacă filtrele sunt curate. • Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	• Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	• Dacă este setată opțiunea pornire întârziată, anulați setarea de întârziere sau așteptați sfârșitul numărării inverse. • Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.
Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.	• Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de sfârșitul duratei programului.	• Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	• Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). • Părți din veselă ies prin coșuri.
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	• Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați „Setările de bază”.
Sunete de huiuit sau ciocănit din interiorul aparatului.	• Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.
Aparatul declanșează întrerupătorul.	• Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. • Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.
Aparatul este pornit, dar nu funcționează. Afișajul indică Power Fail .	• Sursa de alimentare este în afara domeniului de operare. Ciclul de spălare este întrerupt temporar și revine automat după restabilirea alimentării.
Aparatul se oprește în timpul funcționării.	• Întrerupere completă a puterii. Ciclul de spălare este întrerupt temporar și revine automat după restabilirea alimentării.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

Pentru codurile de alarmă care nu sunt descrise în tabel, contactați un Centru de service autorizat.



Înainte de a contacta un Centru de service autorizat, notați numărul PNC. Consultați „Setările de bază”.



AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.

12.1 Rezultatele mașinii de spălat vase și uscare nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	• Consultați „Utilizarea zilnică”, „Informații și sfaturi” și prospectul despre încărcarea coșului. • Utilizați un program cu spălare mai intensivă. • Activați opțiunea SprayZone pentru a spăla articolele foarte murdare sau cu pete dificile. • Activați opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. • Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați capitolul „Îngrijirea și curățarea”.
Rezultate slabe la uscare.	• Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați funcția AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. • Nu există agent de clătire sau dozajul agentului de clătire nu este suficient. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire sau setați doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. • Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tablete combinate. • Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscare pe prosop. • Programul nu are o fază de uscare. Consultați „Prezentarea programelor”.
Apar dăre alburii sau pelicule albăstrui pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Există pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	• Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglați doza de agent de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Interiorul aparatului este ud.	• Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Spumă anormală în timpul spălării.	- Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. - Utilizați un detergent de la alt producător. - Nu pre-clătiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmur.	- Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Există reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	- Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. - Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. - Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	- Consultați „Curățarea internă”. - Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	- Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. - Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. - Apa de la robinet este dură. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multifuncționale. Consultați „Dedurizatorul de apă”. - Porniți programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. - Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergenții adecvați. - Încercați un detergent diferit. - Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	- Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. - Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. - Puneți obiectele delicate în coșul superior. - Activați opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.



Consultați „**Înainte de prima utilizare**”, „**Utilizarea zilnică**” sau „**Informații și sfaturi**” pentru alte cauze posibile.

13. INFORMAȚII TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică ¹⁾	Tensiunea electrică (V)	200 - 240
	Frecvența (Hz)	50 - 60
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 10 (1)
Alimentarea cu apă	Apă rece sau caldă ²⁾	min. 5 - max. 60°C
Capacitate	Setări organizare	15

¹⁾ Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.

²⁾ Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.

13.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Se pot găsi informațiile referitoare la performanța produsului în baza de date

UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului pe care le găsiți pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultați capitolul „Descrierea produsului”.

Pentru informații mai detaliate despre eticheta energetică, vizitați www.theenergylabel.eu.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați

aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

www.aeg.com/shop



117844731-A-102023

AEG